Biuro Projektowe EL-TOR
Jakub Gawroński
ul. Wyszyńskiego 4/4
87-100 Toruń
NIP 879-263-13-92
tel. 666-355-964
e-mail: biuro.eltor@wp.pl

TOM I: PROJEKT BUDOWLANY

Projekt wykonawczy
Kopia 1

Numer zlecenia: NR/7759/9191MZI/2025/2502698/1

Tytuł projektu: Budowa elektroenergetycznej sieci nn-0,4kV dla zasilania dz. 117/3 w Toruniu przy ul. Stanisława Przybyszewskiego. Według B/25/083832, P/25/073214, OBI/91/2502698.

Lokalizacja: Województwo: Kujawsko-pomorskie
Powiat: m. Toruń
Gmina: [046301_1] m. Toruń
Obręb ewidencyjny: [0012] obręb 12
Działki: 117/3

Inwestor: Energa - Operator SA Oddział w Toruniu, ul. Bema 128, 87-100 Toruń

Obszar stacji transformatorowej: [STA1-1822] Hala Powystawowa

Projektant: mgr inż. Jakub Gawroński
Branża elektryczna
Nr ewid.: POM/0272/PWBE/19
Uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych oraz elektroenergetycznych

Sprawdzający: mgr inż. Ariel Kwiatkowski
Branża elektryczna
Nr ewid.: POM/0306/PWBE/17
Uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych oraz elektroenergetycznych

Potwierdzam zgodność wszystkich dokumentów załączonych w projekcie z oryginałami

mgr inż. Jakub Gawroński

Toruń, maj 2026

WNIOSEK
o pozwolenie na budowę
(PB-1)

Podstawa prawna: art. 28 ust. 1 w zw. z art. 32 i art. 33 ust. 2 i 2c ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (Dz. U. z 2025 r. poz. 418, 1080, 1535, 1673 i 1847).



1. ORGAN ADMINISTRACJI ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANEJ

Nazwa: **Prezydent Miasta Torunia**

2.1. DANE INWESTORA[1)]

Imię i nazwisko lub nazwa: Energa Operator S.A. Oddział w Toruniu

Kraj: Polska

Województwo: kujawsko-pomorskie

Powiat: miasto Toruń

Gmina: miasto Toruń

Ulica: Gen. Bema

Nr domu: 128

Nr lokalu:---

Miejscowość: Toruń

Kod pocztowy: 87-100

E-mail (nieobowiązkowo): -----

Nr tel. (nieobowiązkowo): -----

2.2. DANE INWESTORA (DO KORESPONDENCJI)[1)]

Wypełnia się, jeżeli adres do korespondencji inwestora jest inny niż wskazany w pkt 2.1.

Kraj: ----

Województwo: ----

Powiat: ----

Gmina: -----

Ulica: ----

Nr domu: -----

Nr lokalu: ----

Miejscowość: ----

Kod pocztowy: ----

Adres do doręczeń elektronicznych[2)]:

3. DANE PEŁNOMOCNIKA / PEŁNOMOCNIKA DO DORĘCZEŃ[1)]

Wypełnia się, jeżeli inwestor działa przez pełnomocnika.

☒ pełnomocnik ☐ pełnomocnik do doręczeń

Imię i nazwisko: Jakub Gawroński

Kraj: Polska

Województwo: kujawsko-pomorskie

Powiat: miasto Toruń

Gmina: miasto Toruń

Ulica: Koniuchy

Nr domu: 8

Nr lokalu: 18

Miejscowość: Toruń

Kod pocztowy: 87-100

Adres do doręczeń elektronicznych[2)]: ----

E-mail (nieobowiązkowo): biuro.eltor@wp.pl

Nr tel. (nieobowiązkowo): 666-355-964

4. RODZAJ ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO

Należy wskazać właściwe. Jeżeli zamierzenie obejmuje kilka rodzajów robót budowlanych, należy wskazać wszystkie właściwe.

☒ Budowa nowego obiektu budowlanego.
☐ Rozbudowa istniejącego obiektu budowlanego.
☐ Nadbudowa istniejącego obiektu budowlanego.
☐ Odbudowa obiektu budowlanego.
☐ Wykonanie robót budowlanych innych niż wymienione.

5. NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO[3)]

Budowa elektroenergetycznej sieci nn-0,4kV dla zasilania dz. 117/3 w Toruniu przy ul. Stanisława Przybyszewskiego.

6. DANE NIERUCHOMOŚCI (MIEJSCE WYKONYWANIA ROBÓT BUDOWLANYCH)[1)]

Województwo: Kujawsko-pomorskie

Powiat: m. Toruń

Gmina: m. Toruń

Ulica: Stanisława Przybyszewskiego

Nr domu:-

Miejscowość: Toruń

Kod pocztowy: 87-100

Identyfikator działki ewidencyjnej[4)]:

046301_1.001.117/3

7. ZAŁĄCZNIKI

☒ Oświadczenie o posiadanym prawie do dysponowania nieruchomością na cele budowlane.
☒ Pełnomocnictwo do reprezentowania inwestora (opłacone zgodnie z ustawą z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. z 2025 r. poz. 1154, 1795 i 1847)) – jeżeli inwestor działa przez pełnomocnika.
☒ Potwierdzenie uiszczenia opłaty skarbowej – jeżeli obowiązek uiszczenia takiej opłaty wynika z ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej.
☒ Projekt zagospodarowania działki lub terenu oraz projekt architektoniczno-budowlany (w postaci papierowej w 3 egzemplarzach albo w postaci elektronicznej).
☐ Decyzja o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu – jeżeli jest ona wymagana zgodnie z przepisami o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym[5)].

Inne (wymagane przepisami prawa):

☐

8. PODPIS INWESTORA (PEŁNOMOCNIKA) I DATA PODPISU

Podpis powinien być czytelny. Podpis i datę podpisu umieszcza się w przypadku składania wniosku w postaci papierowej.

06.10.2026. .....Jakub Gaworski.....

---

[1] W przypadku większej liczby inwestorów, pełnomocników lub nieruchomości dane kolejnych inwestorów, pełnomocników lub nieruchomości dodaje się w formularzu albo zamieszcza na osobnych stronach i dołącza do formularza.

[2] W przypadku określonym w art. 147 ust. 1 ustawy z dnia 18 listopada 2020 r. o doręczeniach elektronicznych (Dz. U. z 2026 r. poz. 3) w razie braku adresu do doręczeń elektronicznych wskazuje się adres skrzynki ePUAP. Możliwość doręczania korespondencji na skrzynkę ePUAP obowiązuje do dnia określonego w tym przepisie.

[3] Nazwa powinna w sposób ogólny określać zamierzenie budowlane, np. „Zespół budynków jednorodzinnych wraz z infrastrukturą".

[4] W przypadku formularza w postaci papierowej zamiast identyfikatora działki ewidencyjnej można wskazać jednostkę ewidencyjną, obręb ewidencyjny i numer działki ewidencyjnej oraz arkusz mapy, jeżeli występuje.

[5] Zamiast oryginału można dołączyć kopię dokumentu.

Energa operator

Energa-Operator S.A.
Oddział w Toruniu
Dział Dokumentacji Energetycznej Toruń
torun@energa-operator.pl

Toruń, 12.06.2026 r.
BIURO PROJEKTOWE EL-TOR JAKUB GAWROŃSKI
ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 44
87-100Toruń

UZGODNIENIE nr EOP/KD/9/2026/05/06036

Rodzaj uzgodnienia:	Uzgodnienie dokumentacji projektowej (cz. EOP) - nN
Tytuł projektu:	(285) Sprawdzenie projektu, Toruń ul. Przybyszewskiego dz. 117/3, OBI/91/2502698, B/25/083832;P/25/073214.
Numer warunków/wytycznych:	B/25/083832;P/25/073214
Nr zadania inwestycyjnego:	OBI/91/2502698
Adres inwestycji:	Toruń ul. Stanisława Przybyszewskiego
Działki:	117/3
Zakres uzgodnienia:	formalno-prawny oraz techniczny (zgodność z rozwiązaniami technicznymi i standardami przyjętymi do stosowania w Energa-Operator S.A.)
Status uzgodnienia:	**Pozytywny**

Zakres projektu:

- kabel YAKXS 4x120mm^2 l=8 m
- rozdzielnica KRSN-00/4R-NH2/F szt.-1

Uwagi/ Informacje dodatkowe:

1 W projekcie technicznym przekazywanym Energa Operator SA należy zamazać w sposób uniemożliwiający odczytanie danych osobowych projektanta zawartych w:* uprawnieniach projektowych,* oświadczeniach o wykonaniu projektu,* zaświadczeniu o przynależności do właściwej izby inżynierów budownictwa.
2 Praca z planowanym wyłączeniem odbiorców

Uzgodnienie ważne jest do:	2028-06-12

Niniejsze uzgodnienie nie zwalnia od obowiązku dotrzymania procedury poprzedzającej rozpoczęcie robót budowlanych określonej w ustawie z dnia 7 lipca 1994 Prawo Budowlane oraz od odpowiedzialności w zakresie stosowania obowiązujących przepisów budowy i norm.

Załączniki: Wytyczne w zakresie zasad realizacji prac na sieciach – egz.1

Sprawę prowadzi:
Trędewicz Krzysztof
Krzysztof.Tredewicz@energa-operator.pl

Kierownik Działu
Dokumentacji Energetycznej
Marek Nędzka

Energa-Operator S.A.
ul. Marynarki Polskiej 130, 80-557 Gdańsk

Oddział w Toruniu
ul. Gen. Bema 128, 87-100 Toruń
T 801 404 404

Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ VII Wydział Gospodarczy KRS
KRS 0000033455, Regon 190275904-00122, NIP 583-000-11-90
nr konta: 61 1240 6292 1111 0010 3649 1837
Kapitał zakładowy/wpłacony 1 356 110 400 zł

www.energa-operator.pl; torun@energa-operator.pl

oszczędzaj środowisko nie musisz nie drukuj
CERTIFIED ISO 14001
CERTIFIED ISO 50001
LRQA CERTIFIED ISO 22301

Spis treści

1. Sieć kablowa nn-0,4 kV 4
2. Zakres rzeczowy projektowanych sieci i urządzeń 4
3. Oświadczenia projektanta 5
4. Uprawnienia budowlane 6
5. Podstawa opracowania 12
6. Uzgodnienie z Energa Operator 16
7. Odpis protokołu z narady koordynacyjnej 17
8. Uzgodnienia branżowe 21
9. Decyzje administracyjne 21
10. MPZP lub decyzja lokalizacyjna 34
11. Stan istniejący 35
    - 11.1. Istniejące zagospodarowanie terenu 35
    - 11.2. Istniejąca infrastruktura elektroenergetyczna 35
    - 11.3. Istniejący stan zagospodarowania terenu 35
    - 11.4. Podstawa opracowania technicznego 35
12. Rozbiórki 35
13. Linia SN 35
14. Stacja transformatorowa SN/nn 35
15. Linia nn 35
16. Oświetlenie uliczne 37
17. Przyłącza SN 37
18. Przyłącza nn (kablowe) 37

Nie dotyczy 37

19. Ochrona przeciwprzepięciowa linii SN 37
20. Ochrona przeciwprzepięciowa stacji transformatorowej SN/nn 37
21. Ochrona przeciwprzepięciowa linii nn 37
22. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym w linii napowietrznej SN 37

23. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym stacji tr. SN/nn 37
24. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym w sieci nn 37
25. Obliczenia techniczne 38
25.1. Dane wyjściowe 38
25.2. Sprawdzenie skuteczności samoczynnego wyłączenia zasilania 38
Tab. 1. Obliczenia doboru zabezpieczeń i linii zasilających 39
Tab. 2. Obl. skuteczności ochrony przeciwporażeniowej 40
26. Opinia geotechniczna 41
27. Zestawienie danych na umieszczenie urządzeń w pasie drogowym 41
28. Kolizje / skrzyżowania 41
29. Ingerencja w zieleń wysoką 41
30. Ochrona konserwatorska 41
31. Opis projektu zagospodarowania terenu 49
32. Obszar oddziaływania inwestycji 49
33. Uwagi 50
34. Zestawienia montażowe 51
Tab. 2. Zestawienie podstawowych materiałów 52
35. Projekt zagospodarowania terenu 53
Rys. E.1. Projekt zagospodarowania terenu 54
36. Schematy jednokreskowe 55
Rys. E.2. Schemat zasilania 56
37. Inne rysunki 57
38. Informacja BIOZ 58

1. Sieć kablowa nn-0,4 kV

W zakresie projektu jest budowa elektroenergetycznej sieci kablowej nn-0,4kV typu YAKXS 4x120 mm^2 oraz rozdzielnicy kablowej KRSN-00/4R-NH2/F dla zasilenia obiektu rekreacyjnego na dz. 117/3 w Toruniu przy ul. Stanisława Przybyszewskiego.

2. Zakres rzeczowy projektowanych sieci i urządzeń

Zasilanych ze stacji Hala Powystawowa [STA1-1822]

Wymiana pojedynczego słupa SN:	*-------*	
Linia napowietrzna SN:	*-------*	
Rozłącznik napowietrzny SN:	*-------*	
Linia kablowa SN:	*-------*	
Mufy kablowe	*SMHSV4 50-150*	*1 kpl.*
Głowice kablowe	*-------*	
Ograniczniki przepięć	*-------*	
Złącze kablowe SN:	*-------*	
Stacja transformatorowa SN/nn:	*-------*	
Transformator:	*-------*	
Wymiana pojedynczego słupa nn:	*-------*	
Linia napowietrzna nn:	*-------*	
Przyłącze napowietrzne:	*-------*	
Szafka pomiarowa:	*-------*	
Przyłącze/a kablowe:	*YAKXS 4x120*	*6/8 m*
Szafka pomiarowa:	*-------*	
Linia kablowa nn:	*-------*	
Kablowa rozdzielnica szafowa:	*KRSN-00/4R-NH2/F*	*1 kpl.*
Słupowy rozł. bezpiecznikowy:	*-------*	
Przecisk	*-------*	
Przewiert	*-------*	

3. Oświadczenia projektanta

Oświadczenie o kompletności projektu, wynikające z Ustawy Prawo Budowlane

Oświadczam, że niniejsze opracowanie w zakresie budowy elektroenergetycznej sieci kablowej nn-0,4kV na terenie działki 117/3 obręb 0012 m. Toruń, zgodnie z treścią art. 34, ust. 3d pkt 3 ustawy z dnia 07.07.1994r. Prawo budowlane (t.j. Dz. U. z 2021r. poz. 2351 z późn. zm.), zostało wykonane zgodnie z obowiązującymi przepisami, normami, zasadami wiedzy technicznej, prawa budowlanego oraz jest kompletny z punktu widzenia celu któremu ma służyć.

Oświadczenie o wykonaniu projektu zgodnie ze Standardami Technicznymi EOP SA

Oświadczam, że niniejsze opracowanie zostało wykonane zgodnie ze Standardami Technicznymi, obowiązującymi w Energa – Operator SA, opublikowanymi na stronie internetowej www.energa-operator.pl, aktualnymi na dzień składania oświadczenia.

PROJEKTANT
mgr inż. Jakub Gawroński
Nr upr. POM/0272/PWBE/19

SPRAWDZAJĄCY
mgr inż. Ariel Kwiatkowski
Nr upr. POM/0306/PWBE/17

4. Uprawnienia budowlane

POMORSKA OKRĘGOWA
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA
80-560 Gdańsk, al. Rzeczypospolitej 4/155
tel. 58 324-89-77, fax 58 301-44-98
-4-

Gdańsk, 30 grudnia 2019 r.

sygn. akt. 348/POM/OKK/19

D E C Y Z J A

Na podstawie art. 24 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (t. j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1117 ze zm.) i **art. 12 ust. 2, ust. 3 i ust. 4c pkt 3, art. 14 ust. 1 pkt 4c, art. 15a ust. 1 i ust. 22** ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (t. j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1186 ze zm.) i art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t. j. Dz. U. z 2018 r., poz. 2096 ze zm.), po ustaleniu, że spełnione zostały warunki w zakresie przygotowania zawodowego oraz po złożeniu egzaminu na uprawnienia budowlane z wynikiem pozytywnym,

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna
Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa
stwierdza, że:

Pan Jakub Gawroński
magister inżynier elektrotechniki

otrzymuje

UPRAWNIENIA BUDOWLANE
numer ewidencyjny: POM/0272/PWBE/19

do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych

U Z A S A D N I E N I E

W związku z uwzględnieniem w całości żądania strony, na podstawie art. 107 § 4 K.p.a. odstępuje się od uzasadnienia decyzji. Zakres nadanych uprawnień budowlanych wskazano na odwrocie decyzji.

1

Pan Jakub Gawroński upoważniony jest:

I. Na podstawie art. 12 ust.1 pkt 1-5, art. 13 ust. 3 i 4, art. 15a ust. 1 i ust. 22 ustawy Prawo budowlane (t. j. Dz. U. z 2019 r., poz. 1186 ze zm.), w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych, bez ograniczeń do:

a) projektowania, sprawdzania projektów architektoniczno-budowlanych i sprawowania nadzoru autorskiego,
b) kierowania budową lub innymi robotami budowlanymi,
c) kierowania wytwarzaniem konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz nadzoru i kontroli technicznej wytwarzania tych elementów,
d) wykonywania nadzoru inwestorskiego,
e) sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych,
f) sporządzania projektu zagospodarowania działki lub terenu, w zakresie specjalności niniejszych uprawnień,
g) projektowania obiektu budowlanego i kierowania robotami budowlanymi związanymi z obiektem budowlanym, takim jak: sieci, instalacje i urządzenia elektryczne i elektroenergetyczne, w tym kolejowe, trolejbusowe i tramwajowe sieci trakcyjne, sieci trakcyjne metra, wraz z instalacjami i urządzeniami technicznymi zasilania, w tym kolejowej, trolejbusowej i tramwajowej sieci trakcyjnej, sieci trakcyjne metra oraz elektrycznego ogrzewania rozjazdów.

Pouczenie

Od decyzji niniejszej służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Gdańsku, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.
Zgodnie z treścią art.127a ustawy Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2018 r. poz. 2096 ze zm.):
§ 1. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję.
§ 2. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.
W przypadku złożenia przez stronę oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do odwołania od decyzji (określonego w § 2) stronie nie przysługuje prawo do odwołania się ani skargi do sądu administracyjnego.

Skład orzekający Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej:

PRZEWODNICZĄCY
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej

dr inż. Marek Wesołowski

ZASTĘPCA PRZEWODNICZĄCEGO
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej

mgr inż. Maciej Malinowski

C Z Ł O N E K
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej

prof. dr hab. inż. Ziemowit Suligowski

Otrzymują:
1.Pan Jakub Gawroński
2.Okręgowa Rada Izby
3.Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego
4.a/a

POLSKA IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA

Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

POM-INZ-848-Y45 *

Pan Jakub Gawroński o numerze ewidencyjnym POM/IE/0138/20
adres zamieszkania [redacted]

jest członkiem Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2026-01-01 do 2026-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2025-12-15 14:33:11 roku przez:

Krzysztof Wilde, Przewodniczący Rady Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

[Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.]

* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa www.piib.org.pl lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

POMORSKA OKRĘGOWA
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA
80-369 Gdańsk, al. Rzeczypospolitej 4/155
tel. 58 324-89-77, fax 58 301-44-98
-4-

Gdańsk, dnia 29 grudnia 2017 r.

sygn. akt. 359/POM/OKK/17

DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (t. j. Dz. U. z 2016 r. poz. 1725 ze zm.) i **art. 12 ust. 2, ust. 3 i ust. 4c pkt 3, art. 14 ust. 1 pkt 4c** ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (t. j. Dz. U. z 2017 r. poz. 1332 ze zm.) oraz **§ 10 i § 14 ust. 5** rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 11 września 2014 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2014 r. poz. 1278) i art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t. j. Dz. U. z 2017 r., poz. 1257 ze zm.), po ustaleniu, że spełnione zostały warunki w zakresie przygotowania zawodowego oraz po złożeniu egzaminu na uprawnienia budowlane z wynikiem pozytywnym,

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna
Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa
stwierdza, że:

Pan Ariel Kwiatkowski
magister inżynier elektrotechniki
urodzony dnia 15.07.1990 r. w Iławie

otrzymuje

UPRAWNIENIA BUDOWLANE
numer ewidencyjny: POM/0306/PWBE/17

do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych

UZASADNIENIE

W związku z uwzględnieniem w całości żądania strony, na podstawie art. 107 § 4 K.p.a. odstępuje się od uzasadnienia decyzji. Zakres nadanych uprawnień budowlanych wskazano na odwrocie decyzji.

Pan Ariel Kwiatkowski upoważniony jest:

I. Na podstawie art. 12 ust.1 pkt 1-5, art. 13 ust. 3 i 4 ustawy Prawo budowlane (t. j. Dz. U. z 2017 r., poz. 1332 ze zm.), w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych, bez ograniczeń do:

a) projektowania, sprawdzania projektów architektoniczno-budowlanych i sprawowania nadzoru autorskiego,
b) kierowania budową lub innymi robotami budowlanymi,
c) kierowania wytwarzaniem konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz nadzoru i kontroli technicznej wytwarzania tych elementów,
d) wykonywania nadzoru inwestorskiego,
e) sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych.

II. Na podstawie **§ 10 i § 14 ust. 5** rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 11 września 2014 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2014 r. poz. 1278) uprawnienia niniejsze uprawniają do:

1) sporządzania projektu zagospodarowania działki lub terenu, w zakresie specjalności niniejszych uprawnień,
2) do projektowania obiektu budowlanego i kierowania robotami budowlanymi związanymi z obiektem budowlanym, takim jak: sieci, instalacje i urządzenia elektryczne i elektroenergetyczne, w tym kolejowe, trolejbusowe i tramwajowe sieci trakcyjne, sieci trakcyjne metra, wraz instalacjami i urządzeniami technicznymi zasilania, w tym kolejowej, trolejbusowej i tramwajowej sieci trakcyjnej, sieci trakcyjne metra oraz elektrycznego ogrzewania rozjazdów.

Pouczenie

Od decyzji niniejszej służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Gdańsku, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.
Zgodnie z treścią art.127a ustawy Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2017 r. poz. 1257):
§ 1. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję.
§ 2. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.
W przypadku złożenia przez stronę oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do odwołania od decyzji (określonego w § 2) stronie nie przysługuje prawo do odwołania się ani skargi do sądu administracyjnego.

Skład orzekający Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej:

ZASTĘPCA PRZEWODNICZĄCEGO
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej
dr inż. Marek Wesołowski

ZASTĘPCA PRZEWODNICZĄCEGO
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej
mgr inż. Maciej Malinowski

CZŁONEK
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej
prof. dr hab. inż. Ziemowit Suligowski

Otrzymują:
1.Pan Ariel Kwiatkowski
80-175 Gdańsk ul.Lawendowe Wzgórze 20/47
2.Okręgowa Rada Izby
3.Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego
4.a/a

POLSKA IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA

Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

POM-YPE-DEX-EZL *

Pan Ariel Kwiatkowski o numerze ewidencyjnym POM/IE/0032/18

adres zamieszkania

jest członkiem Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2026-01-01 do 2026-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2025-11-26 roku przez:

Krzysztof Wilde, Przewodniczący Rady Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Zgodnie z art. 78[1] K.c.

§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarcza złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa www.piib.org.pl lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

5. Podstawa opracowania

Energa operator

SID0000000004542453

Numer B/25/083832	Miejscowość Toruń	Data 28-04-2026

AKTUALIZACJA WARUNKÓW BUDOWY SIECI

SIECI ELEKTROENERGETYCZNEJ ENERGA – OPERATOR SA

Oddział w Toruniu

Niniejszy dokument określa niezbędny zakres budowy sieci elektroenergetycznej dla realizacji przyłączenia obiektów do sieci elektroenergetycznej. Warunki przyłączenia poszczególnych obiektów określane są odrębnie na podstawie przepisów ustawy - Prawo energetyczne i rozporządzeń wykonawczych.

1. Obiekt:
   Nazwa:obiekt rekreacyjny
   Adres (Nr działki):Toruń, ul. Stanisława Przybyszewskiego gm. Toruń , działka numer 117/3
2. Zakres niezbędnej budowy/rozbudowy sieci:
2.1. Urządzenia WN i SN:
   -
2.2. Stacja transformatorowa:
   GPZ Zachód - Piotr i Paweł
   Nr ekspl. stacji SN/nN STA1-1822
   Nazwa stacji SN/nN HALA POWYSTAWOWA
   Nr ekspl. obwodu NN 1-1822-05
   Nazwa obwodu Schronisko dla zwierząt
2.3. Urządzenia nn:
   Wykonać wpięcie w linię kablową YAKXS 4*1200mm^2 ze złacza kablowego Z9135836 na dz. nr 357 kier złącze kablowe Z9135837 na dz. nr 117/2. Wpięte kable YAKXS 4*120mm^2 dł. ok. 5m. wprowadzić do KRSN-00/4R-NH2/F.
2.4. Demontaże:
   -
3. Dane dotyczące sieci oraz parametry w zakresie elektroenergetycznej automatyki zabezpieczeniowej i systemowej
3.1. Dotyczy sieci o napięciu do 1 kV:
   a) Układ sieci -
   b) Napięcie znamionowe sieci **0,4** kV
   c) System ochrony od porażeń -
3.2. Dotyczy sieci o napięciu powyżej 1 kV:
   a) Sposób pracy punktu neutralnego sieci -
   b) Napięcie znamionowe sieci - kV
   c) Prąd zwarcia doziemnego - A i czas wyłączenia zwarcia - s
   d) Moc zwarciowa na szynach 15 kV - MVA i czas wyłączenia zwarcia - s
   -
   w stacji GPZ Toruń Zachód
   e) System ochrony od porażeń **uziemienie ochronne**
4. Inne ustalenia:
4.1. Dotyczy projektu budowlanego:
   skrócony
4.2. Inne wymagania:
   Niniejsza aktualizacja z dnia 28.04.2026r. zastępuje warunki z dnia 21.10.2025r.
5. Rozpoczęcie prac projektowych, jak również budowlano – montażowych na podstawie niniejszych warunków budowy sieci odbywa się na zasadach uzgodnionych z ENERGA – OPERATOR SA Oddział w Toruniu

Brzeziński Grzegorz
OPRACOWAŁ
tel. 56 470 6271

Kierownik Działu Przyłączeń
ZATWIERDZIŁ
Tomasz Boniecki

Otrzymują:
1. ENERGA-OPERATOR SA Oddział w Toruniu Rejon Dystrybucji w Toruniu
   Pl. Fr. Skarbka 7/9, 87-100 Toruń

Energa operator

SID0000000003281649

Numer P/25/073214	Miejscowość Toruń	Data 21-10-2025

WARUNKI PRZYŁĄCZENIA

DO SIECI ELEKTROENERGETYCZNEJ ENERGA-OPERATOR SA
Oddział w Toruniu

1. Przyłączany obiekt:
   Nazwa: obiekt rekreacyjny
   Adres (Nr działki): Toruń, ul. Stanisława Przybyszewskiego gm. Toruń , działka numer 117/3
2. Grupa przyłączeniowa: grupa V
3. Moc przyłączeniowa: 4 kW
4. Miejsce przyłączenia:
   GPZ - Toruń Zachód [GPZ1-0003]
   Linia 15 kV GPZ Zachód - Piotr i Paweł [SN 1-0003-12]
   Stacja SN/nn HALA POWYSTAWOWA [STA1-1822]
   Obwód nn Schronisko dla zwierząt [NN 1-1822-05]
   Obiekt Obwód [nN] Schronisko dla zwierząt [NN 1-1822-05]
5. Miejsce dostarczania energii elektrycznej:
   zaciski prądowe na wyjściu przewodów od zabezpieczeń głównych w złączu, w kierunku instalacji przyłączanej;
6. Rodzaj przyłącza: kablowe
7. Zakres prac niezbędnych do realizacji przyłączenia oraz wymagania w zakresie wyposażenia niezbędnego do współpracy z siecią:

7.1. Zakres inwestycji realizowanych przez ENERGA-OPERATOR SA

7.1.1. Urządzenia WN i SN:
-

7.1.2. Stacja transformatorowa:
-

7.1.3. Urządzenia nn:
Zgodnie z warunkami budowy sieci nr; B/25/083832.

7.1.4. Wyposażenie urządzeń, instalacji lub sieci, niezbędne do współpracy z siecią, do której instalacje lub sieci są przyłączane:
-

7.1.5. Zabezpieczenie sieci przed zakłóceniami elektrycznymi powodowanymi przez urządzenia, instalacje lub sieci wnioskodawcy:
-

7.1.6. Dostosowanie przyłączanych urządzeń, instalacji lub sieci do systemów sterowania dyspozytorskiego:
-

7.1.7. Demontaże:
-

7.2. Zakres inwestycji realizowanych przez Podmiot Przyłączany:
Z projektowanej kablowej rozdzielnicy szafowej zasilić rozdzielnię pomiarową, którą ustawić na własnej konstrukcji obok kablowej rozdzielnicy szafowej. Wykonanie tych czynności powinno zostać potwierdzone w "Oświadczeniu o gotowości instalacji przyłączanej". ; Odbiorca wykona instalację przyłączaną w obiekcie przyłączanym do poboru mocy, od miejsca rozgraniczenia własności stron. Wykonanie tych czynności powinno zostać potwierdzone w "Oświadczeniu o gotowości instalacji przyłączanej".;

8. Wymagany stopień skompensowania mocy biernej:
   tgφ QI: 0.4
   tgφ QIV: 0

Energa-Operator S.A.
Oddział w Toruniu

Energa operator

9. Wymagania dotyczące układu pomiarowo-rozliczeniowego i systemu pomiarowo-rozliczeniowego:

9.1. Miejsce zainstalowania:
w polu pomiarowym rozdzielni

9.2. Rodzaj i prąd znamionowy oraz miejsce usytuowania zabezpieczenia przedlicznikowego / głównego:
wyłącznik instalacyjny nadmiarowo-prądowy o prądzie znamionowym 20 A, zainstalowane na tablicy pomiarowej

9.3. Sposób pomiaru: bezpośredni

9.4. Rodzaj mierzonej energii: Energia elektryczna czynna pobrana, Straty nieobecne/ pomijalnie małe

9.5. Przystosowanie układu pomiarowo-rozliczeniowego do systemów zdalnego odczytu danych pomiarowych
-

9.6. Wymagania dodatkowe:

a) Dla pomiaru pośredniego lub półpośredniego, zastosować odpowiednie przekładniki i listwę kontrolno-pomiarową a w obwodach wtórnych pomiaru wykonać zabezpieczenie obwodów napięciowych liczników oraz optyczną sygnalizację zaniku napięcia.

b) Dla poszczególnych etapów budowy przewidzieć pomiar dostosowany do poboru mocy.

c) Urządzenia pomiarowe winny być osłonięte i przystosowane do oplombowania.

d) Wymagania techniczne dla układów transmisji danych pomiarowych określone są w Instrukcji Ruchu i Eksploatacji Sieci Dystrybucyjnej ENERGA–OPERATOR SA

e) inne:
1F

10. Dane dotyczące sieci oraz parametry w zakresie elektroenergetycznej automatyki zabezpieczeniowej i systemowej

10.1. Dotyczy sieci o napięciu do 1 kV:

a)	Układ sieci	TN-C	
b)	Napięcie znamionowe sieci	0,4	kV
c)	Maksymalny prąd zwarciowy w sieci	26	kA
	Rzeczywistą wartość prądu zwarciowego oblicza projektant.		
d)	System ochrony od porażeń	Samoczynne wyłączenie zasilania	

10.2. Dotyczy sieci o napięciu powyżej 1 kV:

a)	Sposób pracy punktu neutralnego sieci	-	
b)	Napięcie znamionowe sieci	-	kV
c)	Prąd zwarcia doziemnego	-	A
d)	Czas wyłączenia zwarcia doziemnego	-	s
e)	Moc zwarciowa na szynach 15 kV	-	MVA
f)	Czas wyłączenia zwarcia wielofazowego	-	s
		w stacji 110/15 kV GPZ Toruń Zachód	
	Rzeczywistą wartość prądu zwarcia wielofazowego oblicza projektant na podstawie mocy zwarciowej.		
g)	System ochrony od porażeń	uziemienie ochronne	

10.3. Inne:
-

11. Dane znamionowe urządzeń, instalacji i sieci oraz dopuszczalne graniczne parametry ich pracy

Rodzaj urządzenia/instalacji/sieci	Napięcie znam. [kV]	Moc znam. [kW]	Prąd rozruchu [A]

12. Inne ustalenia:

12.1. Dotyczy projektu budowlanego:
skrócony

12.2. Dotyczy współpracy ruchowej:

energa
operator

-

12.3. Dotyczy umowy o przyłączenie:

-

12.4. Inne wymagania:

Dołączona do niniejszych warunków przyłączenia mapa/szkic określająca lokalizacje projektowanych urządzeń i sieci elektroenergetycznych stanowi propozycję rozwiązania technicznego.
Szczegółową lokalizację urządzeń i sieci projektowanych na podstawie niniejszych warunków, ustala Projektant na etapie realizacji dokumentacji projektowej.

13. Użytkowane urządzenia elektryczne powinny spełniać wymagania określone w obowiązujących przepisach dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej.

14. Przy realizacji niniejszych warunków przyłączenia należy uwzględnić wymagania określone w Instrukcji Ruchu i Eksploatacji Sieci Dystrybucyjnej obowiązującej na terenie działania ENERGA-OPERATOR SA.

15. Standardy jakościowe energii elektrycznej określa Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 4 maja 2007 roku (Dz.U. Nr 93 poz. 623 z 2007 r.).

ENERGA-OPERATOR SA nie zapewnia bezprzerwowej dostawy energii do sieci elektroenergetycznej dla ww. obiektu. Należy liczyć się z możliwością przerw w dostawie energii elektrycznej. Bezprzerwową dostawę energii elektrycznej można zapewnić jedynie poprzez zainstalowanie własnego źródła energii (np. agregatu prądotwórczego, urządzenia UPS, itp.) po uprzednim uzgodnieniu warunków jego instalacji z ENERGA-OPERATOR SA Oddział w Toruniu

16. Zawarcie umowy o przyłączenie stanowi podstawę do rozpoczęcia realizacji prac projektowych i budowlano-montażowych, na zasadach określonych w tej umowie. Projekt umowy o przyłączenie stanowi załącznik do niniejszych warunków.

17. Warunki przyłączenia są ważne 2 lata od dnia ich doręczenia.
Po zawarciu umowy o przyłączenie warunki przyłączenia ważne są w okresie obowiązywania umowy o przyłączenie.

18. Działając na podstawie art. 7 ust. 14 ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 roku – Prawo energetyczne (Dz. U. nr 54 poz. 348 z późn. zm.) w związku z art. 34 ust. 3 pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku (Dz. U. nr 89 poz. 414 z późn. zm.) ENERGA-OPERATOR SA oświadcza, że zapewni dostawę energii dla obiektu przyłączanego:

- po przyłączeniu obiektu do sieci elektroenergetycznej na podstawie niniejszych warunków przyłączenia oraz w oparciu o umowę o przyłączenie, jaka zostanie zawarta pomiędzy Podmiotem Przyłączanym a ENERGA – OPERATOR SA,
- po zawarciu umowy o świadczenie usług dystrybucji lub umowy kompleksowej.

Niniejsze oświadczenie jest oświadczeniem w rozumieniu art. 34 ust. 3, pkt. 3 ustawy - Prawo budowlane.

Brzeziński Grzegorz
OPRACOWAŁ
tel. 56 470 6271

Kierownik
Działu Przyłączeń
ZATWIERDZIŁ
Tomasz Boniecki

Otrzymują:
1. Wnioskodawca
2. ENERGA-OPERATOR SA Oddział w Toruniu Rejon Dystrybucji w Toruniu
Pl. Fr. Skarbka 7/9, 87-100 Toruń

6. Uzgodnienie z Energa Operator

Energa operator

Energa-Operator S.A.
Oddział w Toruniu
Dział Dokumentacji Energetycznej Toruń
torun@energa-operator.pl

Toruń, 12.06.2026 r.
BIURO PROJEKTOWE EL-TOR JAKUB GAWROŃSKI
ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 44
87-100Toruń

UZGODNIENIE nr EOP/KD/9/2026/05/06036

Rodzaj uzgodnienia:	Uzgodnienie dokumentacji projektowej (cz. EOP) - nN
Tytuł projektu:	(285) Sprawdzenie projektu, Toruń ul. Przybyszewskiego dz. 117/3, OBI/91/2502698, B/25/083832;P/25/073214.
Numer warunków/wytycznych:	B/25/083832;P/25/073214
Nr zadania inwestycyjnego:	OBI/91/2502698
Adres inwestycji:	Toruń ul. Stanisława Przybyszewskiego
Działki:	117/3
Zakres uzgodnienia:	formalno-prawny oraz techniczny (zgodność z rozwiązaniami technicznymi i standardami przyjętymi do stosowania w Energa-Operator S.A.)
Status uzgodnienia:	**Pozytywny**

Zakres projektu:

- kabel YAKXS 4x120mm² l=8 m
- rozdzielnica KRSN-00/4R-NH2/F szt.-1

Uwagi/ Informacje dodatkowe:

1. W projekcie technicznym przekazywanym Energa Operator SA należy zamazać w sposób uniemożliwiający odczytanie danych osobowych projektanta zawartych w:* uprawnieniach projektowych,* oświadczeniach o wykonaniu projektu,* zaświadczeniu o przynależności do właściwej izby inżynierów budownictwa.
2. Praca z planowanym wyłączeniem odbiorców

Uzgodnienie ważne jest do:	2028-06-12

Niniejsze uzgodnienie nie zwalnia od obowiązku dotrzymania procedury poprzedzającej rozpoczęcie robót budowlanych określonej w ustawie z dnia 7 lipca 1994 Prawo Budowlane oraz od odpowiedzialności w zakresie stosowania obowiązujących przepisów budowy i norm.

Załączniki: Wytyczne w zakresie zasad realizacji prac na sieciach – ogz.1

Sprawę prowadzi:
Trędewicz Krzysztof
Krzysztof.Tredewicz@energa-operator.pl

Kierownik Działu
Dokumentacji Energetycznej
Marek Nędzka

Strona 1 z 1

7. Odpis protokołu z narady koordynacyjnej

WGIK.6630.220.2026

Toruń, dn. 19.05.2026 r.

Prezydent Miasta Torunia

Znak sprawy: WGIK.6630.220.2026

ODPIS
PROTOKOŁU Z NARADY KOORDYNACYJNEJ

zakończonej w dniu 19.05.2026 r.
w sprawie usytuowania projektowanej sieci uzbrojenia terenu

Przedmiot narady:	Budowa elektroenergetycznej sieci kablowej dla zasilenia dz. 117/3 obręb 0012 m- ul. Przybyszewskiego
Lokalizacja:	Toruń, ul. Przybyszewskiego, działka nr 117/3, obręb 0012
Wnioskodawca:	GAWROŃSKI JAKUB ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 4/4, 87-100 Toruń
Inwestor:	ENERGA - OPERATOR SPÓŁKA AKCYJNA Z SIEDZIBĄ W GDAŃSKU ODDZIAŁ TORUŃ ul. gen. Józefa Bema 128, 87-100 Toruń
Projektant:	JAKUB GAWROŃSKI Inne upr.: budowlane: POM/0272/PWBE/19
Przewodniczący:	Tomasz Zaranek- kierownik referatu
Sposób przeprowadzenia narady:	elektroniczny
Data wpływu:	11.05.2026 r.

PODSUMOWANIE NARADY

Uzgodniono pozytywnie z uwagami

W wyniku narady koordynacyjnej projekt został wniesiony do bazy GESUT miasta.

Lista uczestników narady koordynacyjnej wraz z uwagami

Lp.	Nazwa instytucji Sposób uczestnictwa	Stanowisko Uwagi	Imię i nazwisko uczestnika
1	**Gazownia w Toruniu** elektroniczny	**Stanowisko pozytywne** Uzgodniono bez uwag.	**Marek Moryson,**
2	**PGE Toruń S.A.** elektroniczny	**Stanowisko pozytywne**	**Roman Janiszewski, Małgorzata Trzeciak,**
3	**Orange Polska**	**Uczestnik nieobecny na naradzie** Przedstawiciel branży nie uczestniczył w naradzie koordynacyjnej.	**Janusz Skupień, Jacek Madajski**
4	**Netia S.A.** elektroniczny	**Stanowisko pozytywne**	**Waldemar Wachowski**
5	**Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.** elektroniczny	**Stanowisko pozytywne** Uzgodniono.	**Krzysztof Dziemecki**
6	**Miejski Zarząd Dróg w Toruniu** elektroniczny	**Stanowisko pozytywne** Nie dotyczy MZD	**Sebastian Kwiatkowski**

Dokument wygenerował(a): Tomasz Zaranek, dn. 19-05-2026 13:46:37
Jeżeli dokument jest wystawiony elektronicznie, to nie wymaga podpisu analogowego ani pieczęci, lecz wymaga podpisu elektronicznego.
Uwaga: podpis elektroniczny jest niewidoczny – można go zweryfikować tylko odpowiednim programem

7	**Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o.** elektroniczny	**Stanowisko pozytywne** Nie dotyczy	**Krzysztof Kujawski**
8	**Energa-Operator S.A.** elektroniczny	**Stanowisko pozytywne** "Energa Operator S.A. Oddział w Toruniu Rejon Dystrybucji w Toruniu Uzgodnienie pozytywne – warunkowe. Uzgodnienie nr 91MMD/0597/UZG/2026 z dnia 16.05.2026 r. Na planie naniesione jest geodezyjnie: – elektroenergetyczna linia kablowa nn 0,4 kV, Roboty ziemne należy wykonywać zgodnie z normą N SEP E 004. W bezpośrednich miejscach zbliżeń/kolizji z istniejącym uzbrojeniem elektroenergetycznym roboty ziemne należy wykonywać ręcznie (łopatą) oraz zachować odległości zgodne z ww. normą. Wykonawca robót ponosi odpowiedzialność za ewentualne uszkodzenia urządzeń elektroenergetycznych powstałe w związku z prowadzeniem robót. Koszty naprawy, poniesione straty oraz utracone korzyści Rejonu Dystrybucji w Toruniu w efekcie uszkodzeń urządzeń elektroenergetycznych podczas wykonywania robót pokrywa wykonawca. Uzgodnienie ważne do 16.05.2028 r."	**Marek Nędzka**
9	**Węzeł Teleinformatyczny** elektroniczny	**Stanowisko pozytywne** brak uwag	**Piotr Lewandowski, Marek Rulewski, Grzegorz Wessel, Wiesław Cichecki**
10	**Multimedia Polska S.A.** elektroniczny	**Stanowisko pozytywne** uzgodniono bez uwag	**Miłosz Kobusiński**
11	**TVK MSM** elektroniczny	**Stanowisko pozytywne** bez uwag.	**Gwidon Lewandowski, Łukasz Masternak, Paweł Richert**
12	**Wydział Architektury i Budownictwa**	**Uczestnik nieobecny na naradzie** Przedstawiciel branży nie uczestniczył w naradzie koordynacyjnej.	**Magdalena Piernik**
13	**Wydział Informatyki i Cyfryzacji UMT**	**Uczestnik nieobecny na naradzie** Przedstawiciel branży nie uczestniczył w naradzie koordynacyjnej.	**Sławomir Maciejewski**
14	**ZUDP** elektroniczny	**Stanowisko pozytywne z uwagami** 1. W miejscach skrzyżowania z kanalizacją budowaną w ramach Toruńskiego Projektu Funduszu Spójności należy zachować szczególną ostrożność podczas prac budowlanych ze względu na umiejscowienie infrastruktury telekomunikacyjnej na głębokości ok. 1 m. nad kanalizacją. 2. Nie wyklucza się istnienia w terenie innych nie wykazanych na mapie urządzeń podziemnych, które nie zostały zgłoszone do inwentaryzacji geodezyjnej. 3. Uwagi w załączniku.	**przewodniczący narady koordynacyjnej**

Treść protokołu została uzgodniona z osobami, które uczestniczyły w naradzie wyłącznie za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

Na obszarze uzgodnienia znajdują się następujące punkty osnowy geodezyjnej: N34098Cc4-SP12050.

Z upoważnienia Prezydenta Miasta Torunia
Tomasz Zaranek- kierownik referatu

.....

Podpis przewodniczącego narady

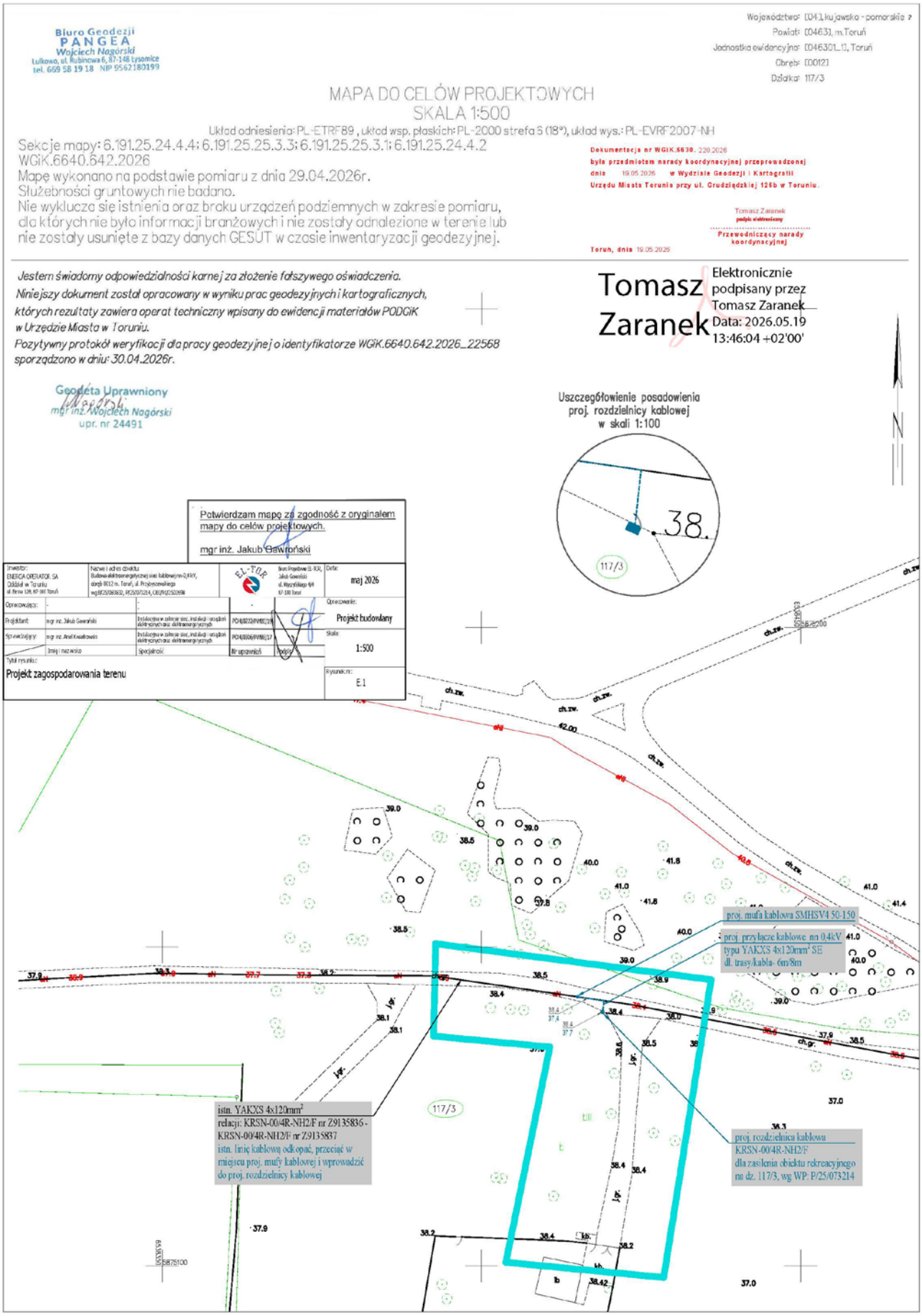
POUCZENIE:

1. Przedstawiciele instytucji zostali zawiadomieni o sposobie, terminie i miejscu przeprowadzenia narady koordynacyjnej zgodnie z ustawą Ustawa z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z dnia 31 lipca 2024 r. poz. 1151). W myśl art. 28b ust. 3 pkt 4 tej ustawy w naradzie koordynacyjnej mogą wziąć udział również inne podmioty, które mogą być zainteresowane rezultatami narady koordynacyjnej, w szczególności zarządzające terenami zamkniętymi, w przypadku sytuowania części projektowanych sieci na tych terenach.

2. Niniejsze uzgodnienie wykonano w oparciu o treść mapy zasadniczej, która może nie zawierać projektów wszystkich urządzeń podziemnych nie podlegających uzgodnieniu na mocy art. 28b ust. 2 ustawy Ustawa z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z dnia 31 lipca 2024 r. poz. 1151).

3. Znaki geodezyjne, urządzenia zabezpieczające te znaki oraz budowle triangulacyjne podlegają ochronie w myśl art. 15 ustawy Ustawa z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z dnia 31 lipca 2024 r. poz. 1151).

Dokument wygenerował(a): Tomasz Zaranek, dn. 19-05-2026 13:46:37
Jeżeli dokument jest wystawiony elektronicznie, to nie wymaga podpisu analogowego ani pieczęci, lecz wymaga podpisu elektronicznego.
Uwaga: podpis elektroniczny jest niewidoczny – można go zweryfikować tylko odpowiednim programem


Biuro Geodezji
PANGEA
Wojciech Nagórski
Lulkowo, ul. Rubinowa 6, 87-148 Łysomice
tel. 669 58 19 18 NIP 9562180199
Województwo: 0041, kujawsko - pomorskie
Powiat: 0463, m.Toruń
Jednostka ewidencyjna: 046301_1, Toruń
Obręb: 0012
Działka: 117/3
MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH
SKALA 1:500
Układ odniesienia: PL-ETRF89 , układ wsp. płaskich: PL-2000 strefa 5 (18°), układ wys.: PL-EVRF2007-NH
Sekcje mapy: 6.191.25.24.4.4; 6.191.25.25.3.3; 6.191.25.25.3.1; 6.191.25.24.4.2
WGiK.6640.642.2026
Mapę wykonano na podstawie pomiaru z dnia 29.04.2026r.
Służebności gruntowych nie badano.
Nie wyklucza się istnienia oraz braku urządzeń podziemnych w zakresie pomiaru, dla których nie było informacji branżowych i nie zostały odnalezione w terenie lub nie zostały usunięte z bazy danych GESUT w czasie inwentaryzacji geodezyjnej.
Dokumentacja nr WGiK.6630. 220.2026
była przedmiotem narady koordynacyjnej przeprowadzonej
dnia 19.05.2026 w Wydziale Geodezji i Kartografii
Urzędu Miasta Torunia przy ul. Grudziądzkiej 126b w Toruniu.
Tomasz Zaranek
podpis elektroniczny
Przewodniczący narady koordynacyjnej
Toruń, dnia 19.05.2026
Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.
Niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawiera operat techniczny wpisany do ewidencji materiałów PODGiK w Urzędzie Miasta w Toruniu.
Pozytywny protokół weryfikacji dla pracy geodezyjnej o identyfikatorze WGiK.6640.642.2026_22568 sporządzono w dniu: 30.04.2026r.
Tomasz Zaranek
Elektronicznie podpisany przez Tomasz Zaranek
Data: 2026.05.19 13:46:04 +02'00'
Geodeta Uprawniony
mgr inż. Wojciech Nagórski
upr. nr 24491
Uszczegółowienie posadowienia proj. rozdzielnicy kablowej w skali 1:100
38
117/3
Potwierdzam mapę za zgodność z oryginałem mapy do celów projektowych.
mgr inż. Jakub Gawroński
maj 2026
Projekt budowlany
1:500
E.1
Projekt zagospodarowania terenu
proj. mufa kablowa SMHSV4 50-150
proj. przyłącze kablowe nn 0,4kV typu YAKXS 4x120mm² SE dł. trasy/kabla- 6m/8m
istn. YAKXS 4x120mm²
relacji: KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9135836 - KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9135837
istn. linię kablową odkopać, przeciąć w miejscu proj. mufy kablowej i wprowadzić do proj. rozdzielnicy kablowej
proj. rozdzielnica kablowa KRSN-00/4R-NH2/F dla zasilenia obiektu rekreacyjnego na dz. 117/3, wg WP: P/25/073214
117/3

8. Uzgodnienia branżowe

Nie dotyczy.

9. Decyzje administracyjne

WGN.6853.1.119.2025.MK

Toruń, dn.2026-04-17

ENERGA-OPERATOR S.A.
Oddział w Toruniu
ul. gen. J. Bema 128; 87-100 Toruń
poprzez pełnomocnika
Pana Jakuba Gawrońskiego
Biuro Projektowe EL-TOR
ul. Koniuchy 8/18; 87-100 Toruń

Odpowiadając na wniosek Pana Jakuba Gawrońskiego prowadzącego działalność gospodarczą pn.: „Biuro Projektowe EL-TOR" z siedzibą przy ul. Koniuchy 8 lok. 18 w Toruniu, występującego w Państwa imieniu o udostępnienie gruntu z dnia 01.12.2025 r., działając na podstawie pełnomocnictwa Prezydenta Miasta Torunia z dnia 31.01.2024 r., znak: BOU.077.23.2024 oraz Zarządzenia Nr 392 Prezydenta Miasta Torunia z dnia 02 grudnia 2009 r. w sprawie udostępniania gruntów, stanowiących własność Gminy Miasta Toruń w celu budowy, modernizacji, przebudowy, naprawy, konserwacji i eksploatacji inwestycji liniowych wraz z urządzeniami towarzyszącymi na terenie miasta Torunia, wyrażam zgodę na udostępnienie gruntu, oznaczonego jako:
- działka geod. **117/3** o powierzchni 4,2446ha, położona w Toruniu w obrębie 12, zapisana w księdze wieczystej KW nr TO1T/00034808/1,

w celu budowy linii kablowej elektroenergetycznej niskiego napięcia w ramach inwestycji: „Budowa elektroenergetycznej sieci kablowej nn 0,4kV dla zasilania obiektu rekreacyjnego przy ul. Stanisława Przybyszewskiego" - zgodnie z załącznikiem mapowym nr 1.

Niniejsza zgoda zostaje wydana w oparciu o § 8 ust. 1 pkt 2 ww. Zarządzenia, w myśl którego udostępnienie gruntów następuje nieodpłatnie w przypadku inwestycji, polegających na przyłączeniu do sieci infrastruktury technicznej nieruchomości stanowiących własność Gminy Miasta Toruń.
Jednocześnie uprzejmie wskazuję, iż Inwestor zobowiązany jest do:

1) powiadomienia Wydział Środowiska i Ekologii z siedzibą przy ul. Wały gen. Sikorskiego12 w Toruniu (wsie@um.torun.pl, Wydział Gospodarki Nieruchomościami z siedzibą przy ul. Grudziądzkiej 126b w Toruniu (wgn@um.torun.pl), Wydział Gospodarki Komunalnej z siedzibą przy ul. Legionów 220 w Toruniu (wgk@um.torun.pl) o terminie realizacji prac z co najmniej 7 – dniowym\ wyprzedzeniem oraz powiadomienia o terminie zakończenia robót;
2) prowadzenia prac zgodnie z odrębnymi przepisami w tym w szczególności: przepisami prawa budowlanego i ustawą o ochronie gruntów rolnych i leśnych oraz na warunkach wydanych przez Wydział Środowiska i Ekologii z dnia 16.01.2026r. znak WŚiE.7021.6.2026.SJ (załącznik nr 2); Wydział Gospodarki Komunalnej z dnia 19.01.2026 r. znak WGK.7012.119.2025.JI (załącznik nr 3); Kujawsko – Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z dnia 29.03.2026 r. znak WOUZ.T.ZAR.5183.125.2025.JS.JJ (załącznik nr 4);
3) powiadomienia o terminie rozpoczęcia prac użytkowników terenu oraz okolicznych mieszkańców o ewentualnych utrudnieniach spowodowanych realizacją inwestycji;
4) odpowiedniego zabezpieczenia nieruchomości przed narażeniem życia i zdrowia osób trzecich w tym zapewnienia bezpieczeństwa osób postronnych w czasie realizacji inwestycji w terenie;
5) uwzględnienia i zabezpieczenia uzasadnionych interesów osób trzecich w tym w szczególności zabezpieczenia dostępu do drogi publicznej, możliwości korzystania z wody, kanalizacji, energii elektrycznej i cieplnej oraz środków łączności;
6) prawidłowego zabezpieczenia istniejących na przedmiotowym gruncie sieci uzbrojenia terenu i nawierzchni, prace na terenach zielonych i zadrzewionych należy przeprowadzić w oparciu Zarządzenie nr 92 Prezydenta Miasta Torunia z dnia 31 marca 2025 r. w sprawie uszczegółowienia

zasad ochrony zieleni w Toruniu w trakcie inwestycji prowadzonych na terenach należących do Gminy Miasta Toruń;

7) odtworzenia zieleni oraz nawierzchni i likwidacji ewentualnych zniszczeń powstałych w trakcie robót, w przypadku uszkodzenia nawierzchni trawnikowej, rozścielenia warstwy urodzajnej około 10 cm, wysiania trawy, uwałowania, kontrolowania wzrostu trawy, ewentualnego uzupełnienia braków;
8) likwidacji zniszczeń powstałych w trakcie robót, teren po zakończeniu robót oraz drogi i inne obszary przyległe zniszczone na skutek przemieszczania pojazdów bądź sprzętu budowlanego, należy przywrócić do stanu pierwotnego, w sposób gwarantujący jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem;
9) zasypania i zagęszczenia wykopów, uprzątnięcia gruzu i innych materiałów, pochodzących z wykopu oraz pasa montażowego, powstałych w trakcie realizacji inwestycji,
10) sporządzenia czytelnej dokumentacji fotograficznej terenu objętego inwestycją przed przystąpieniem do robót budowlanych oraz po ich wykonaniu oraz jej udostępnienia na żądanie przedstawiciela Gminy Miasta Toruń.
11) przekazania terenu w formie protokołu zdawczo – odbiorczego po wykonaniu inwestycji oraz po wywiązaniu się ze zobowiązań określonych w pkt od 1 do 9, przedstawicielowi Wydziału Gospodarki Nieruchomościami – UMT z siedzibą przy ul. Grudziądzkiej 126b w Toruniu.

DYREKTOR
Wydziału Gospodarki Nieruchomościami
Adrian Łyńkowski

Otrzymują:
1. Adresat
2. Wydział Gospodarki Komunalnej - UMT
   ul. Legionów 220; 87-100 Toruń (WGK.7012.1.2026.JI)
3. Wydział Środowiska i Ekologii – UMT (WSIE.7021.6.2026.SJ)
   ul. Wały gen. Sikorskiego 12; 87-100 Toruń
4. a/a WGN

Do wiadomości:
1. Wydział Architektury i Budownictwa – UMT(WAiB.6724.42.277.2025.AGa)
   ul. Grudziądzka 126b

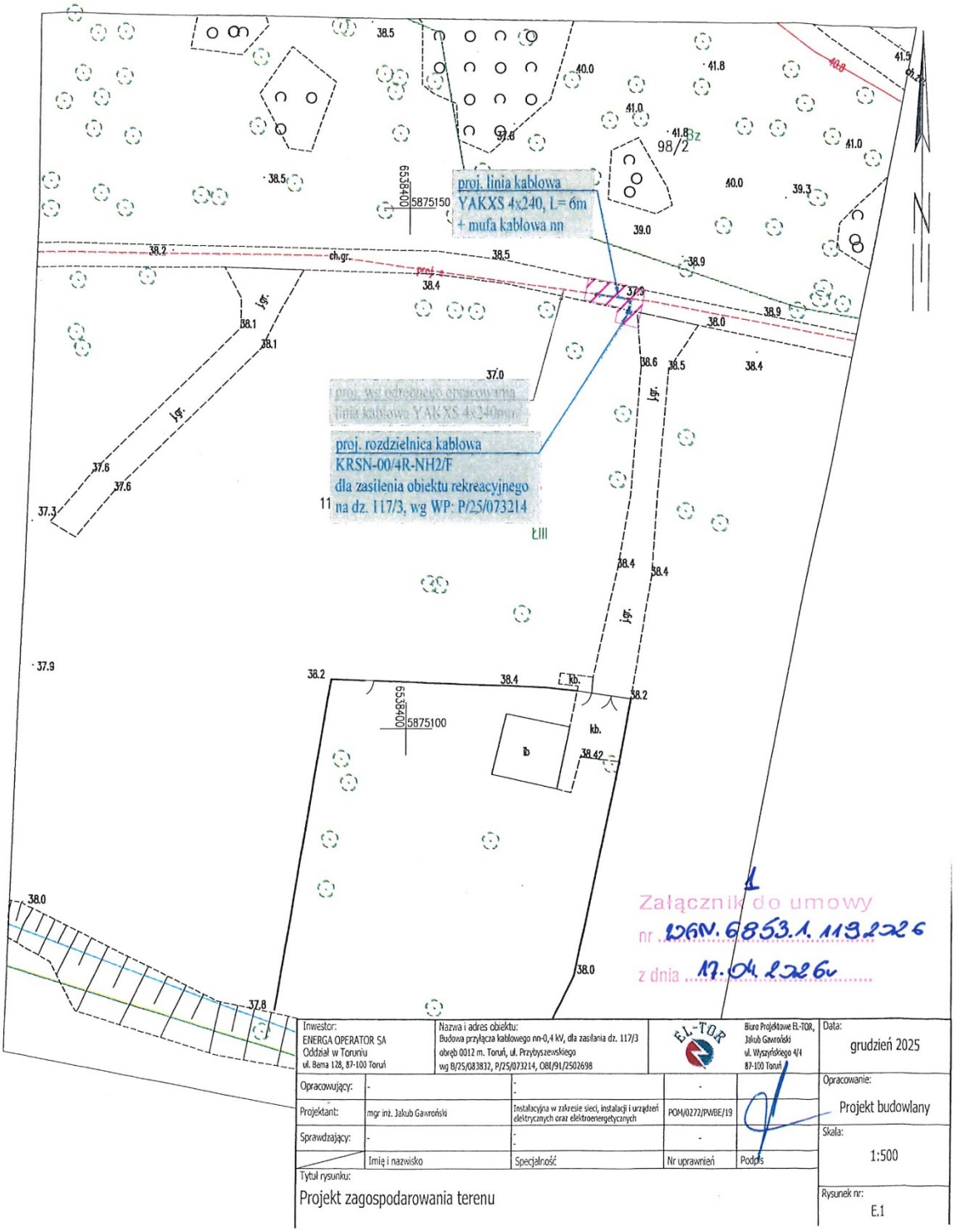
MK (☎ 56 61-18-596)

Nr kanc.: WGiK.6642.1673.2025

Województwo: kujawsko-pomorskie
Powiat: m. Toruń
Jednostka ewidencyjna: 046301_1, Toruń
Obręb: 0012

MAPA ZASADNICZA DO CELÓW OPINIODAWCZYCH
SKALA 1:500

Układ odniesienia: PL-ETRF89, układ wsp. płaskich: PL-2000 strefa 6 (18°), układ wys.: PL-EVRF2007-NH



Załącznik 1 do umowy
nr ZGN.6853.1.113.2026
z dnia 17.04.2026

Inwestor: ENERGA OPERATOR SA Oddział w Toruniu ul. Bema 128, 87-100 Toruń	Nazwa i adres obiektu: Budowa przyłącza kablowego nn-0,4 kV, dla zasilania dz. 117/3 obręb 0012 m. Toruń, ul. Przybyszewskiego wg B/25/083832, P/25/073214, OBI/91/2502698	EL-TOR	Biuro Projektowe EL-TOR, Jakub Gawroński ul. Wyszyńskiego 4/4 87-100 Toruń	Data: grudzień 2025
Opracowujący:	-	-	-	Opracowanie: Projekt budowlany
Projektant:	mgr inż. Jakub Gawroński	Instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych oraz elektroenergetycznych	POM/0272/PWBE/19	Skala: 1:500
Sprawdzający:	-	-	-	
	Imię i nazwisko	Specjalność	Nr uprawnień	Podpis

Tytuł rysunku: Projekt zagospodarowania terenu

Rysunek nr: E.1

URZĄD MIASTA TORUNIA
Wydział Środowiska i Ekologii
Toruń, ul. Wały Gen. Sikorskiego 12

WŚiE.7021.6.2026.SJ

Załącznik 2 do umowy
nr WGN.6853.1.119.2026
z dnia 17.04.2026 r.

Toruń, dnia 16.01.2026

wpływ 20. 01. 2026

URZĄD MIASTA TORUNIA

Wydział Gospodarki Nieruchomościami

w/m

P.M. Kowalewska 20.01.2026

Dotyczy: WGN.6853.1.119.2026.MK

W odpowiedzi na pismo z dnia 17.12.2025r, które otrzymaliśmy w dniu 22.12.2025r dotyczącego zaopiniowania inwestycji polegającej na budowie sieci kablowej (wpięcie w proj. wg odrębnego opracowania linię kablową nn 0.4kV) oraz rozdzielnie kablową KRSN-00/4R-NH2/F o wym.0,43m x 0,32m w ramach inwestycji „Budowa elektroenergetycznej sieci kablowej nn 0,4kV dla zasilenia obiektu rekreacyjnego przy ul. Stanisława Przybyszewskiego" na gruncie oznaczonym jako:

-działka geodezyjna nr.117/3 z obrębu 12

W związku z faktem, że miejsce planowanej inwestycji znajduje się na obszarze historycznego Parku Miejskiego na Bydgoskim Przedmieściu Wydział Środowiska i Ekologii wyraża pozytywną opinię z zastrzeżeniem, że:

1. **Należy mieć na uwadze konieczność ochrony brył korzeniowych drzew oraz krzewów znajdujących się w sąsiedztwie projektowanej rozdzielni.**
2. **W rejonie drzew i krzewów prace wykonywać tylko przeciskami lub przewiertami.**
3. **Jeżeli po geodezyjnym wytyczeniu trasy nastąpi nieplanowane zbliżenie sieci do drzew, należy powiadomić o tym fakcie tut. wydział, a technologię prac dostosować do obowiązujących wymogów.**
4. Zabrania się składowania materiałów budowlanych i poruszania się ciężkim sprzętem mechanicznym w zasięgu strefy korzeniowej drzew i krzewów, co może doprowadzić do zanieczyszczenia i zagęszczenia gleby. Prowadzenie prac w sąsiedztwie drzew i krzewów reguluje art. 87a i 87b ustawy o ochronie przyrody z dnia 16 kwietnia 2004 r. (Dz.U. 2026 r. poz. 13).
5. Po zakończeniu realizacji inwestycji w miejscach prowadzenia wykopów otwartych oraz wykonywania komór przeciskowych biegnących przez tereny zieleni należy przywrócić je do stanu pierwotnego zarówno w pasie prowadzonych robót, jak i zniszczonych terenów sąsiadujących z inwestycją (po składowaniu materiałów, po wykonaniu robót ziemnych).
6. Na pasach zieleni, na których będą prowadzone prace należy odtworzyć nasadzenia oraz trawnik, który należy założyć zgodnie ze sztuką ogrodniczą. Grunt pod odtwarzanym trawnikiem lub jego fragmentem należy oczyścić z gruzu

i zanieczyszczeń, teren musi zostać wyrównany i splantowany. Grubość nawiezionej warstwy ziemi urodzajnej w miejscach prowadzenia wykopów musi wynosić 10 cm.

Ponadto przypominamy, że prace w obrębie zieleni zarówno projektowe jak i wykonawcze należy prowadzić w oparciu o zapisy zarządzenia nr 92 Prezydenta Miasta Torunia z dnia 31 marca 2025 r. w sprawie uszczegółowienia zasad ochrony zielni w Toruniu w trakcie inwestycji prowadzonych na terenach należących do Gminy Miasta Toruń (https://bip.torun.pl/zarzadzenie/59423/zarzadzenie-nr-92-2025).

Należy powiadomić pisemnie Wydział Środowiska i Ekologii UMT co najmniej 7 dni przed rozpoczęciem robót oraz bezpośrednio po ich zakończeniu (ul. Wały gen. Sikorskiego 12, wsie@um.torun.pl; s.jankowski@um.torun.pl) aby umożliwić inspektorowi terenu ocenę czy prace wykonane zostały zgodnie z przekazanymi ustaleniami.

Powyższe uzgodnienie nie zwalnia z obowiązku przestrzegania zapisów ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz.U. z 2026 r poz.13).

DYREKTOR
Wydziału Środowiska i Ekologii
Marcin Urbański

Otrzymują:

1. WGN
2. a/a

Załącznik 3 do umowy
nr WGN.6853.1.119.2026
z dnia 17.04.2026 r.

URZĄD MIASTA TORUNIA
Wydział Gospodarki Komunalnej
ul. Legionów 220
87-100 Toruń

Toruń, 19.01.2026 r.

WGK.7012.1.2026.JI
WGN.6853.1.119.2025.MK

Wydział Gospodarki Nieruchomościami

Dot.: Opinia w przedmiocie planowanej budowy elektroenergetycznej sieci kablowej.

W odpowiedzi na pismo WGN.6853.1.119.2025.MK z dnia 17.12.2025 r. (data wpływu 23.12.2025 r.) w sprawie zaopiniowania budowy elektroenergetycznej sieci kablowej (wpięcie w proj. wg odrębnego opracowania linię kablową nn 0,4 kV) oraz instalacja rozdzielnicy kablowej KRSN-00/4R-NH2/F o wym. 4,43mx0,32m w ramach inwestycji pn.:„Budowa elektroenergetycznej sieci kablowej nn 0,4 kV dla zasilania obiektu rekreacyjnego przy ul. Stanisława Przybyszewskiego", na gruncie gminnym oznaczonym geodezyjnie jako:
- dz. geod. nr 117/3 z obrębu 12 – ul. Stanisława Przybyszewskiego 2.
Wydział Gospodarki Komunalnej wydaje pozytywną opinię w zakresie udostępnienia gruntu pod w/w inwestycję zaznaczoną w załączniku graficznym z uwzględnieniem następujących warunków:

1. Przed przystąpieniem do prac wykonawca zobowiązany jest posiadać aktualne prawomocne pozwolenie na budowę, demontaż bądź zgłoszenie robót stosownie do realizowanego zamierzenia budowlanego.
2. Przed przystąpieniem do robót budowlanych, kolizje z istniejącą infrastrukturą podziemną należy uzgodnić z gestorami tych sieci.
3. Na etapie wykonawstwa trasę wykopu oraz teren robót rozbiórkowych oznaczyć i zabezpieczyć przed dostępem osób postronnych poprzez wygrodzenie.
4. Prace w obrębie brył korzeniowych drzew i krzewów prowadzić ręcznie, drzewa i bryły korzeniowe zabezpieczyć przed uszkodzeniem.
5. Materiały niezbędne do budowy składować w sposób, który chroni przed przewróceniem, zsunięciem lub rozsunięciem się stosów. Niedozwolone jest opieranie materiałów oraz urobku o ogrodzenia, ściany budynków, drzewa, krzewy itp. Materiały sypkie, takie jak piasek i żwir, powinny być przechowywane w pryzmach z zachowaniem właściwego kąta stoku.
6. Teren po zakończeniu robót oraz drogi i inne obszary przyległe zniszczone na skutek przemieszczania pojazdów bądź sprzętu budowlanego należy przywrócić do stanu pierwotnego, w sposób gwarantujący jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
7. Po wykonaniu prac budowlanych należy zaewidencjonować zmiany na mapie zasadniczej i zgłosić je do Wydziału Geodezji i Kartografii Urzędu Miasta Torunia.

Sprawę w Wydziale Gospodarki Komunalnej, ul. Legionów 220, 87-100 Toruń, prowadzi Jacek Iwicki, tel. 56 611 83 29.

Z-ca Dyrektora
Wydziału Gospodarki Komunalnej
Wioletta Szeliga

Załącznik:
Plan zagospodarowania terenu

KUJAWSKO-POMORSKI
WOJEWÓDZKI KONSERWATOR ZABYTKÓW
ul. Łazienna 8, 87-100 TORUŃ

data wpływu 2026-02-02
L. dz. RAW 9377/2026

KIEROWNIK
M. GAWELEK

Toruń, 29 stycznia 2026 r.

WUOZ.T.ZAR.5183.125.2025.JS.JJ

P.M. Kowalska
03.02.2026 r.

4
Załącznik do umowy
nr WGN.6853.1.119.2026
z dnia 17.04.2026 r.

Urząd Miasta Torunia
Wydział Gospodarki Nieruchomościami
ul. Grudziądzka 126 B
87-100 TORUŃ

Dotyczy: opinii dla inwestycji polegającej na budowie sieci kablowej (wpięcie w projektowaną wg odrębnego opracowania linię kablową nn 0,4kV) oraz rozdzielnicę kablową KRSN-00/4R-NH2/F o wym. 0,43 m x 0,32 m w ramach inwestycji pn. „Budowa elektroenergetycznej sieci kablowej nn 0,4kV dla zasilania obiektu rekreacyjnego przy ul. Stanisława Przybyszewskiego" na działce nr 117/3 z obrębu 0012 w zakresie prac ziemnych – ochrony zabytków archeologicznych i ochrony zabytkowej zieleni na terenie wpisanym do rejestru zabytków (zgodnie z załącznikami do pisma z 17 grudnia 2025 r., znak: WGN.6853.1.119.2025.MK, data wpł. 29 grudnia 2025 r.).

Na terenie planowanej inwestycji w wojewódzkiej ewidencji zabytków nie ma nieruchomych zabytków archeologicznych podlegających ochronie, co znalazło swoje odzwierciedlenie w decyzji Kujawsko-Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków nr ZAR.220.2025 z 08 maja 2025 r., umarzającej postępowanie w sprawie określenia zakresu i rodzaju niezbędnych badań archeologicznych, jakie należałoby przeprowadzić w związku z realizacją powyższej inwestycji. W przypadku odkrycia w trakcie trwających już robót znalezisk przedmiotów, co do których istnieje przypuszczenie, że są one zabytkami archeologicznymi, zgodnie z art. 32 ust. 1 ustawy z 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz.U. z 2024 r., poz. 1292) należy niezwłocznie zawiadomić Kujawsko-Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

Prowadzenie wszelkich działań w odniesieniu do zieleni w granicach wpisu do rejestru zabytków (Park na Bydgoskim Przedmieściu w Toruniu), zgodnie z art. 36 ust. 1 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, wymaga uzyskania pozwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków w formie decyzji administracyjnej. Wzory wniosków dostępne są na stronie internetowej pod adresem: http://www.torun.wkz.gov.pl/, zakładka: Formularze, wnioski →Wnioski o wydanie pozwoleń.

Wymagania dotyczące wniosku o wydanie pozwolenia określone zostały w Rozporządzeniu Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 02 sierpnia 2018 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (Dz.U. z 2021 r., poz. 81).

Z up. Kujawsko-Pomorskiego
Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków
Z-ca K-P WKZ
mgr Małgorzata Wojdyło
(podpisano elektronicznie)

Małgorzata Wojdyło;
WUOZ Toruń

Elektronicznie podpisany przez Małgorzata Wojdyło; WUOZ Toruń
Data: 2026.01.29 13:22:53 +01'00'

Zastępca Prezydenta Miasta Torunia

2026 ROKIEM HELENY GROSSÓWNY W TORUNIU

Toruń, 2026-05-05

WGN.6850.10.2026.EB

ENERGA-OPERATOR S.A.
Oddział w Toruniu
ul. gen. J. Bema 128; 87-100 Toruń
poprzez pełnomocnika
Pana Jakuba Gawrońskiego
Biuro Projektowe EL-TOR
ul. Koniuchy 8 lokal 18
87-100 Toruń

Odpowiadając na wniosek Pana Jakuba Gawrońskiego prowadzącego działalność gospodarczą pn.: „Biuro Projektowe EL-TOR" z siedzibą przy ul. Koniuchy 8 lok. 18 w Toruniu, występującego w Państwa imieniu w sprawie udostępnienia terenu gminnego oznaczonego jako:
- działka geod. **117/3** o powierzchni 4,2446 ha, położona w Toruniu przy ul. Stanisława Przybyszewskiego 2 w obrębie 12, zapisana w księdze wieczystej KW nr TO1T/00034808/1, w celu lokalizacji rozdzielnicy kablowej KRSN 00/4R/NH2/F (0,46 x 0,32m) w ramach inwestycji pn.: "Budowa elektroenergetycznej sieci kablowej nn 0,4kV dla zasilenia obiektu rekreacyjnego przy ul. Stanisława Przybyszewskiego", uprzejmie informuję, iż wyrażam zgodę zawarcie umowy użyczenia z przeznaczeniem na lokalizację urządzeń.
Zawarcie umowy nastąpi na czas nieoznaczony z 9 – miesięcznym okresem wypowiedzenia umowy przez obie strony bez podania przyczyn. Ponadto Biorący w użyczenie zobowiązany zostanie do wykonania we własnym zakresie wszelkich prac niezbędnych do wykorzystania nieruchomości pod wskazaną funkcję, na warunkach określonych przez służby architektoniczno – budowlane zgodnie z prawem budowlanym oraz na warunkach wydanych przez Wydział Środowiska i Ekologii z dnia 16.01.2026 r. znak WSIE.7021.6.2026.SJ. Biorący w użyczenie zobowiązany zostanie także do utrzymania przedmiotu użyczenia w należytym stanie i ponoszenia wszelkich innych kosztów związanych z eksploatacją i utrzymaniem obiektu na gruncie gminnym.
Materiały niezbędne do budowy składować należy w sposób, który chroni przed przewróceniem, zsunięciem lub rozsunięciem się stosów. Niedozwolone jest opieranie materiałów budowlanych o ogrodzenie, słupy, budynek, itp. Materiały sypkie, takie jak piasek i żwir, powinny być przechowywane w pryzmach z zachowaniem właściwego kąta stoku.
Wszystkie drzewa i krzewy rosnące w pobliżu planowanych robót ziemnych należy zabezpieczyć przed zniszczeniem na czas realizacji inwestycji. Na całej długości robót zapewnić bezpieczne przejście pieszym oraz dojazd do posesji. Po wykonaniu prac budowlanych należy zewidencjonować zmiany na mapie zasadniczej i zgłosić je do Wydziału Geodezji i Kartografii Urzędu Miasta Torunia.

UWAGA!
O terminie rozpoczęcia i zakończenia prac należy powiadomić Wydział Środowiska i Ekologii Urzędu Miasta Torunia, na co najmniej 7 dni przed rozpoczęciem robót oraz bezpośrednio po ich zakończeniu (wsie@um.torun.pl).

Uwzględniając powyższe ustalenia po otrzymaniu pisemnej informacji o przystąpieniu do realizacji prac w terenie, zostanie przesłana Państwu stosowna umowa użyczenia gruntu.

Przy czym przekazanie umowy poprzedzone zostanie wywieszeniem na tablicy ogłoszeń Urzędu na okres 21 dni wykazu nieruchomości przeznaczonych do użyczenia objętych ww. inwestycją, publikacją informacji w prasie oraz na stronie internetowej Urzędu Miasta, zgodnie z zapisami ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami.

Zastępca
Prezydenta Miasta Torunia

Adam Szponka

Załączniki:
- mapa terenu

Otrzymują;
1. Adresat
2. a/a WGN

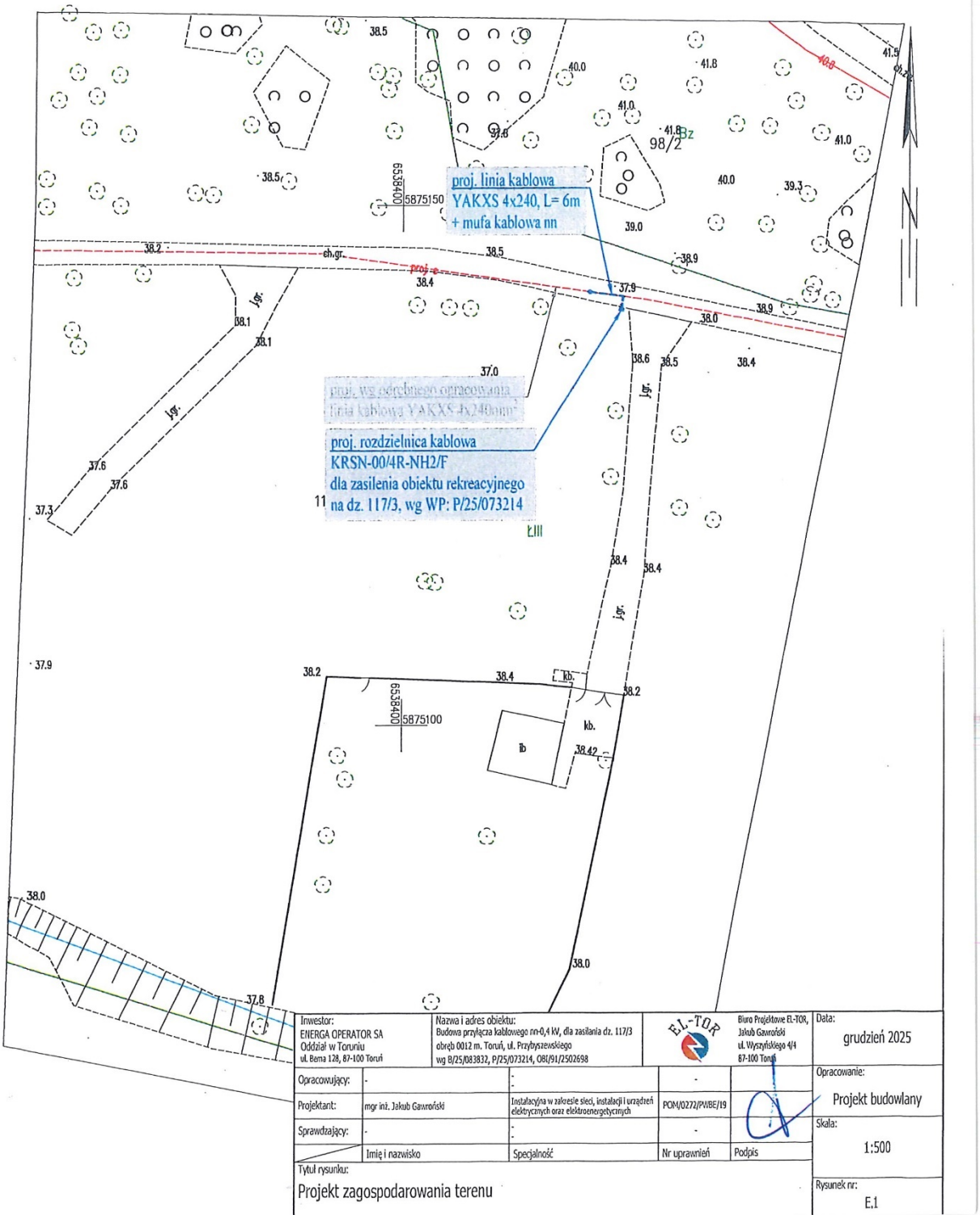
EB(56)61-18-539

Nr kanc.: WGiK.6642.1673.2025

Województwo: kujawsko-pomorskie
Powiat: m. Toruń
Jednostka ewidencyjna: 046301_1, Toruń
Obręb: 0012

MAPA ZASADNICZA DO CELÓW OPINIODAWCZYCH
SKALA 1:500

Układ odniesienia: PL-ETRF89, układ wsp. płaskich: PL-2000 strefa 6 (18°), układ wys.: PL-EVRF2007-NH



Inwestor: ENERGA OPERATOR SA Oddział w Toruniu ul. Bema 128, 87-100 Toruń	Nazwa i adres obiektu: Budowa przyłącza kablowego nn-0,4 kV, dla zasilania dz. 117/3 obręb 0012 m. Toruń, ul. Przybyszewskiego wg B/25/083832, P/25/073214, OBI/91/2502698	EL-TOR	Biuro Projektowe EL-TOR, Jakub Gawroński ul. Wyszyńskiego 4/4 87-100 Toruń	Data: grudzień 2025
Opracowujący:	-	-	-	Opracowanie: Projekt budowlany
Projektant:	mgr inż. Jakub Gawroński	Instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych oraz elektroenergetycznych	POM/0272/PWBE/19	Skala: 1:500
Sprawdzający:	-	-	-	
	Imię i nazwisko	Specjalność	Nr uprawnień	Podpis
Tytuł rysunku: Projekt zagospodarowania terenu				Rysunek nr: E.1

URZĄD MIASTA TORUNIA
Wydział Środowiska i Ekologii
Toruń, ul. Wały Gen. Sikorskiego 12

WŚiE.7021.6.2026.SJ

Toruń, dnia 16.01.2026



URZĄD MIASTA TORUNIA

Wydział Gospodarki Nieruchomościami

w/m

M. Kowalewska 22.01.2026

Dotyczy: WGN.6853.1.119.2026.MK

W odpowiedzi na pismo z dnia 17.12.2025r, które otrzymaliśmy w dniu 22.12.2025r dotyczącego zaopiniowania inwestycji polegającej na budowie sieci kablowej (wpięcie w proj. wg odrębnego opracowania linię kablową nn 0.4kV) oraz rozdzielnie kablową KRSN-00/4R-NH2/F o wym.0,43m x 0,32m w ramach inwestycji „Budowa elektroenergetycznej sieci kablowej nn 0,4kV dla zasilenia obiektu rekreacyjnego przy ul. Stanisława Przybyszewskiego" na gruncie oznaczonym jako:

-działka geodezyjna nr.117/3 z obrębu 12

W związku z faktem, że miejsce planowanej inwestycji znajduje się na obszarze historycznego Parku Miejskiego na Bydgoskim Przedmieściu Wydział Środowiska i Ekologii wyraża pozytywną opinię z zastrzeżeniem, że:

1. **Należy mieć na uwadze konieczność ochrony brył korzeniowych drzew oraz krzewów znajdujących się w sąsiedztwie projektowanej rozdzielni.**
2. **W rejonie drzew i krzewów prace wykonywać tylko przeciskami lub przewiertami.**
3. **Jeżeli po geodezyjnym wytyczeniu trasy nastąpi nieplanowane zbliżenie sieci do drzew, należy powiadomić o tym fakcie tut. wydział, a technologię prac dostosować do obowiązujących wymogów.**
4. Zabrania się składowania materiałów budowlanych i poruszania się ciężkim sprzętem mechanicznym w zasięgu strefy korzeniowej drzew i krzewów, co może doprowadzić do zanieczyszczenia i zagęszczenia gleby. Prowadzenie prac w sąsiedztwie drzew i krzewów reguluje art. 87a i 87b ustawy o ochronie przyrody z dnia 16 kwietnia 2004 r. (Dz.U. 2026 r. poz. 13).
5. Po zakończeniu realizacji inwestycji w miejscach prowadzenia wykopów otwartych oraz wykonywania komór przeciskowych biegnących przez tereny zieleni należy przywrócić je do stanu pierwotnego zarówno w pasie prowadzonych robót, jak i zniszczonych terenów sąsiadujących z inwestycją (po składowaniu materiałów, po wykonaniu robót ziemnych).
6. Na pasach zieleni, na których będą prowadzone prace należy odtworzyć nasadzenia oraz trawnik, który należy założyć zgodnie ze sztuką ogrodniczą. Grunt pod odtwarzanym trawnikiem lub jego fragmentem należy oczyścić z gruzu

i zanieczyszczeń, teren musi zostać wyrównany i splantowany. Grubość nawiezionej warstwy ziemi urodzajnej w miejscach prowadzenia wykopów musi wynosić 10 cm.

Ponadto przypominamy, że prace w obrębie zieleni zarówno projektowe jak i wykonawcze należy prowadzić w oparciu o zapisy zarządzenia nr 92 Prezydenta Miasta Torunia z dnia 31 marca 2025 r. w sprawie uszczegółowienia zasad ochrony zielni w Toruniu w trakcie inwestycji prowadzonych na terenach należących do Gminy Miasta Toruń (https://bip.torun.pl/zarzadzenie/59423/zarzadzenie-nr-92-2025).

Należy powiadomić pisemnie Wydział Środowiska i Ekologii UMT co najmniej 7 dni przed rozpoczęciem robót oraz bezpośrednio po ich zakończeniu (ul. Wały gen. Sikorskiego 12, wsie@um.torun.pl; s.jankowski@um.torun.pl) aby umożliwić inspektorowi terenu ocenę czy prace wykonane zostały zgodnie z przekazanymi ustaleniami.

Powyższe uzgodnienie nie zwalnia z obowiązku przestrzegania zapisów ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz.U. z 2026 r poz.13).

DYREKTOR
Wydziału Środowiska i Ekologii
Marcin Urbański

Otrzymują:

1. WGN
2. a/a

10. MPZP lub decyzja lokalizacyjna

Teren objęty przedmiotową inwestycją w całości objęty jest obowiązującym miejscowym planem zagospodarowania terenu:

Uchwała nr 131/11 Rady Miasta Torunia z dnia 30 czerwca 2011 r. w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu położonego na Bydgoskim Przedmieściu w Toruniu, ograniczonego ulicami: Szosa Bydgoska, Bydgoska, Danielewskiego, Rybaki oraz ujściem Portu Zimowego, linią brzegową Wisły i terenami rezerwowanymi pod zachodnią przeprawę mostową.

Niniejszy projekt został opracowany zgodnie z powyższym aktem. W kwestii zasad obsługi w zakresie infrastruktury technicznej (energia elektryczna), MPZP nie wnoszą zakazów bądź ograniczeń dla zamierzeń, jak projektowane. Projektowana inwestycja nie oddziaływuje na korytarze migracyjne nietoperzy wynikaące z planu zadań ochronnych dla obszaru Natura 2000 Forty w Toruniu.

11. Stan istniejący

11.1. Istniejące zagospodarowanie terenu

Teren, na którym projektuje się zrealizować inwestycję znajduje się na obszarze Torunia przy ul. Stanisława Przybyszewskiego i stanowi teren leśny (park miejski) z zabudową rekreacyjną (domki letniskowe).

11.2. Istniejąca infrastruktura elektroenergetyczna

Przez teren działki nr 117/3 przebiega linia kablowa nn 0,4kV typu YAKXS 4x120mm^2 relacji: KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9135836 a KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9135837 należąca do Schronisko dla zwierząt [NN1-182-05] stacji Hala Powystawowa.

11.3. Istniejący stan zagospodarowania terenu

Poza istniejącą siecią elektroenergetyczną nn 0,4kV na obszarze inwestycji nie występuje żadna obca infrastruktura techniczna.

11.4. Podstawa opracowania technicznego

Niniejszy projekt opracowano w oparciu o następujące materiały:

- warunki budowy sieci nr B/25/083832 z dnia 28.04.2026r.,
- warunki przyłączenia do sieci elektroenergetycznej nr P/25/073214 z dnia 21.10.2025r.,
- decyzje i uzgodnienia dla przedmiotowej inwestycji,
- aktualna mapa do celów projektowych,
- obowiązujące normy i przepisy,
- wizja lokalna w terenie.

12. Rozbiórki

Nie dotyczy.

13. Linia SN

Nie dotyczy.

14. Stacja transformatorowa SN/nn

Nie dotyczy.

15. Linia nn

W zakresie projektu jest budowa sieci kablowej nn-0,4kV w postaci linii kablowej YAKXS 4x120 mm^2 o długości trasowej 6m i montażowej 8m oraz rozdzielnicy kablowej KRSN-00/4R-NH2/F.

Dla wykonania zasilania obiektu rekreacyjnego na dz. 117/3, należy istniejącą linię kablową YAKXS 4x120mm^2 relacji: KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9135836 a KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9135837 odkopać, przeciąć w miejscu projektowanej mufy kablowej i wprowadzić do proj. KRSN-00/4R-NH2/F.

Projektowaną linię kablową typu YAKXS 4x120mm^2 należy połączyć z wcześniej przeciętym kablem za pomocą mufy kablowej SMHSV4 50-150. W sąsiadujących złączach należy zaktualizować istniejące schematy elektryczne.

Projektowana sieć będzie kontynuacją obwodu „Schronisko dla zwierząt [NN1-18222-05]" zasilanego ze stacji transformatorowej Skórzno 4 [T931639].

Szafkę pomiarową należy wykonać zgodnie ze standardami technicznymi Energa Operator S.A. i zlokalizować zgodnie z projektem zagospodarowania terenu na rys. nr E.1. Szafkę pomiarową należy uziemić - R≤30 Ω.

Należy zamontować obudowę wykonaną z tworzyw termoutwardzalnych od producentów, którzy posiadają atest dopuszczenia do stosowania na terenie działania ENERGA-OPERATOR S.A.

Do oznaczenia trasy kabli zastosować należy taśmę ostrzegawczą koloru niebieskiego (0,4 kV). Taśmę należy układać nad kablem po przykryciu ich warstwą piasku. Projektowane kable nn-0,4kV należy układać w ziemi na głębokości min. 1 m mierzonej od górnej krawędzi kabla w rurze osłonowej SRS 110.

Na końcach projektowanych kabli zabudować palczatki termokurczliwe czteropalczaste.

Do oznaczenia trasy kabli zastosować należy folię ostrzegawczą koloru niebieskiego (0,4kV) o grubości 0,5mm i szerokości 30cm. Folię należy układać nad kablami po przykryciu ich warstwą piasku o grubości co najmniej 10 cm oraz warstwą ziemi rodzimej o grubości co najmniej 15 cm.

Folię ostrzegawczą należy ułożyć centralnie (folia powinna w równych odległościach wystawać poza krawędzie zewnętrzne kabli) nad kablami na wysokości 25 cm od górnej krawędzi kabli zgodnie z normą PN-EN 12613:2010.

Przed rozpoczęciem robót należy poinformować właścicieli gruntu, a po zakończeniu prac teren doprowadzić do stanu pierwotnego.

Kabel układany metodą otwartego wykopu należy oznaczyć poprzez montaż na kablu tabliczek wykonanych z tworzywa sztucznego (OKI-1) o grubości minimum 1 mm w odległości co 10 m oraz w odległości nie większej niż 1 m:

- z każdej strony mufy,
- z każdej strony przepustów i osłon,
- na podejściach do budynków oraz ogrodzeń GPZ, PZ, RS, stacji wnętrzowych SN/nn i rozdzielnic wnętrzowych rozdziału wtórnego SN w osłonie betonowej,
- od skrzyżowania z obcą infrastrukturą techniczną,
- od szafek pomiarowych i kablowych rozdzielnic szafowych.

Na kabel założyć opaski oznacznikowe kabla z treścią uzgodnioną na roboczo w ENERGA OPERATOR S.A.

Zalecane oznaczniki z tworzywa sztucznego powinny zawierać następujące informacje:

- symbol i nr ewidencyjny kabla;
- napięcie, typ i przekrój kabla;
- znak i adres użytkowania kabla;
- rok ułożenia i dane wykonawcy;

Po ukończeniu montażu kabla należy przeprowadzić:

- Sprawdzenie zgodności faz oraz ciągłości żył roboczych.
- Pomiar rezystancji izolacji żył kabla.
- Pomiary oporności uziemienia.

Całość prac przy budowie linii kablowej oraz badania i pomiary po montażowe wykonać należy zgodnie z normami N SEP-E-004, N SEP-E-001 oraz obecnie obowiązującymi przepisami. Należy przestrzegać wytycznych zawartych w uzgodnieniach dla przedmiotowej inwestycji.

16. Oświetlenie uliczne

Nie dotyczy.

17. Przyłącza SN

Nie dotyczy.

18. Przyłącza nn (kablowe)

Nie dotyczy

19. Ochrona przeciwprzepięciowa linii SN

Nie dotyczy.

20. Ochrona przeciwprzepięciowa stacji transformatorowej SN/nn

Nie dotyczy.

21. Ochrona przeciwprzepięciowa linii nn

Nie dotyczy.

22. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym w linii napowietrznej SN

Nie dotyczy.

23. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym stacji tr. SN/nn

Nie dotyczy.

24. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym w sieci nn

Ochronę podstawową (przed dotykiem bezpośrednim) zrealizowano przez zastosowanie izolacji podstawowej przewodów i osprzętu oraz obudów o stopniu ochrony min. IP 2X. Jako ochronę dodatkową przy uszkodzeniu po stronie nn-0,4kV samoczynne wyłączenie zasilania. Dla kablowej rozdzielnicy należy wykonać uziemienie ochronne R≤30 Ω - uziom pionowy.

Skuteczność ochrony przeciwporażeniowej dla punktów charakterystycznych sprawdzono w toku obliczeń technicznych. Po wykonaniu linii nN-0,4 kV należy przeprowadzić pomiary skuteczności „szybkiego wyłączenia”.

Wszystkie elementy uziomu powinny zostać wykonane ze stali ocynkowanej zgodnie ze standardami Energa Operator S.A. Po wykonaniu uziomu należy wykonać pomiar rezystancji uziemienia, w przypadku nie uzyskania wymaganej rezystancji wykonać dodatkowe uziomy pionowe.

Miejsca połączeń uziomu zabezpieczyć przed korozją przez pomalowanie lakierem asfaltowym oraz owinięcie taśmą.

25. Obliczenia techniczne

25.1. Dane wyjściowe

- dla przyłączanego obiektu:
- moc przyłączeniowa Pz_1 = 4kW
- napięcia zasilania U = 230/400 V

25.2. Sprawdzenie skuteczności samoczynnego wyłączenia zasilania

Sprawdzenie skuteczności samoczynnego wyłączenia zasilania w obliczeniach wykonano dla liczonego obwodu z istniejącej stacji Hala Powystawowa [STA1-1822] przy założeniu zwarcia na ostatnim modernizowanym punkcie w sieci.

Wyniki obliczeń przedstawiono w tabeli.

$$Z_S * I_a < U_0$$
$$I_a = k * I_n$$

gdzie:
I_a- prąd wyłączeniowy;
Z_s- impedancja pętli zwarcia;
U_0- napicie fazowe;
I_n - wartość znamionowa prądu wkładki bezpiecznikowej zabezpieczającej obliczany obwód;
K - wartość współczynnika krotności dla poszczególnych typów i wartości wkładek bezpiecznikowych, przyjmowanego z tabeli lub wyznaczanego indywidualnie z charakterystyk prądowo-czasowych. Współczynnik „k" gwarantuje zadziałanie (przepalenie) wkładki bezpiecznikowej w czasie krótszym niż 5[s].

Dobór zabezpieczeń i linii zasilających

Lp.	Odcinek		Odbiór						Zabezpieczenia				Linia zasilająca										Warunki							
			Moc zainstalowana:	Współczynnik zapotrzebowania	Moc obliczeniowa:	Napięcie znamionowe:	Współczynnik mocy:	Prąd obliczeniowy:	Prąd znamionowy zabezpieczenia:	Typ zabezpieczenia:	Współczynnik zadziałania zabezpieczenia:	Prąd zadziałania zabezpieczenia:	Typ linii	Przekrój żyły	Materiał żyły	Materiał izolacji	Sposób ułożenia linii	Ilość obciążonych prądowo żył	Obciążalność długotrwała linii:	Współczynnik poprawkowy			Obciążalność przewodu skorygowana:	warunek 1: obciążalność długotrwała $I_B<I_n<I_Z$				warunek 2: przeciążalność prądowa $I_2<1,45*IZ$		
	od	do																		Sposób ułożenia:	Temperatura otoczenia:	Rezystancja gruntu								
			P_i	k_z	P_S	U_n	cosF	I_B	I_n	[-]	k_2	$I_2=k_2*I_n$	[-]	[mm^2]	[-]	[-]	[-]	[-]	I_Z'	k_p			$I_Z=I_Z'*k_p$	I_B	I_n	I_Z	Uwagi:	I_2	$1,45*I_Z$	Uwagi:
			[kW]	[-]	[kW]	[v]	[-]	[A]	[A]		[-]	[A]							[A]	[-]			[-]	[A]	[A]	[A]		[A]	[A]	
1	[STA1-1822] Hala Powystawowa	istn. KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9135836	18	0,81	14,6	400	0,93	22,68	125	WTN-1/gF	1,6	200,0	YAKXS 4 x 240	240	Al	Y	D	3	426	1	1	1	426	22,7	125	426,0	warunek spełniony	200,0	617,7	warunek spełniony
2	istn. KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9135836	proj. KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9136956	11	0,93	10,2	400	0,93	15,89	63	WTN-1/gF	1,6	100,8	YAKXS 4 x 120	120	Al	Y	D	3	294	1	1	1	292	15,9	63	292,0	warunek spełniony	100,8	423,4	warunek spełniony
3	proj. KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9136956	istn. KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9135837	7	1,00	7,0	400	0,93	10,89	63	WTN-1/gF	1,6	100,8	YAKXS 4 x 120	120	Al	Y	D	3	294	1	1	1	292	10,9	63	292,0	warunek spełniony	100,8	423,4	warunek spełniony
	Lp.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28

Podsumowanie: Projektowana linia kablowa zachowuje warunek obciążalności długotrwałej.

Skuteczność ochrony przeciwporażeniowej i spadki napięć

Lp.	Odcinek		Prąd zwarciowy										Ochrona przeciwporażeniowa								Spadki napięcia								
			Typ odcinka	Długość odcinka	Opomość jednostkowa		Opomość odcinka		Opomość pętli zwarciowej			Prąd zwarcia jednofazowego	Typ zabezpieczenia	Prąd znamionowy zabezpieczenia	Maksymalny czas wyłączenia zwarcia	Współczynnik	Prąd zadziałania zabezpieczenia	Warunek: Skuteczność ochrony pporażeniowej $I_a \cdot Z_s \leq U_o$			Moc odcinka	Współczynnik mocy:	Napięcie znamionowe	Przekrój przewodu	Materiał żyły przewodu	Konduktancja przewodu	Warunek: Dopuszczalny spadek napięcia $\Delta U_{\%} \leq U_{\%dop}$		
	od	do	[-]	L	R_L	X_L	R	X	R_S	X_S	Z_S	I_{k1}	[-]	In	t_w	Ia/In	Ia	Z_S*I_D	U_D	Uwagi:	P	cosF	U_n	S	[-]	g	$DU_{\%}$	$DU_{\%dop}$	Uwagi:
				[m]	[mW/m]	[mW/m]	[mW]	[mW]	[mW]	[mW]	[mW]	[A]		[A]	[s]	[-]	[A]	[V]	[V]		[kW]	[-]	[V]	[mm^2]		[m/Wmm^2]	[%]	[%]	
	Stacja transformatorowa		S_T = 63 kVA	-	-	-	47,0	104,0	47,0	104,0	142,7	1612,2																	
1	[STA1-1822] Hala Powystawowa	istn. KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9135836	YAKXS 4 x 240	440	0,130	0,066	57,2	29,0	161,4	162,1	285,9	804,4	WTN-1/gF	125	5	3,00	375	107,2	230	ochrona jest skuteczna	14,6	0,93	400	240	Al	36	0,56	10	Warunek jest spełniony
2	istn. KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9135836	proj. KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9136956	YAKXS 4 x 120	341	0,255	0,067	87,0	22,8	335,3	207,8	493,1	466,5	WTN-1/gF	63	5	2,50	157,5	77,7	230	ochrona jest skuteczna	10,2	0,93	400	120	Al	36	1,12	10	Warunek jest spełniony
3	proj. KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9136956	istn. KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9135837	YAKXS 4 x 120	215	0,255	0,067	54,8	14,4	445,0	236,6	629,9	365,1	WTN-1/gF	63	5	2,50	157,5	99,2	230	ochrona jest skuteczna	7,0	0,93	400	120	Al	36	1,36	10	Warunek jest spełniony
Lp.				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26

Podsumowanie: Ochrona przeciwporażeniowa oraz spadek napięcia są zachowane.

26. Opinia geotechniczna

Inwestycje polegające na budowie linii kablowych zaliczane są do pierwszej kategorii geotechnicznej. Wyżej wymieniona kategoria obejmuje niewielkie obiekty budowlane o wyznaczonym schemacie obliczeniowym, dla których wystarcza jakościowe określenie właściwości gruntu.

27. Zestawienie danych na umieszczenie urządzeń w pasie drogowym

Nie dotyczy.

28. Kolizje / skrzyżowania

W miejscach skrzyżowań z infrastrukturą obcą zaprojektowano rury osłonowe na projektowane kable elektroenergetyczne. Szczegółowe warunki realizacji kolizji / skrzyżowań na terenie projektowanej infrastruktury zawarto w treści uzgodnień branżowych, na protokole z narady koordynacyjnej oraz w decyzjach administracyjnych.

29. Ingerencja w zieleń wysoką

Opracowanie wykonano zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska oraz z zasadami wiedzy technicznej. Projektowane posadowienie urządzeń elektroenergetycznych zapewnia oszczędne korzystanie z terenu.

Na projektowanej trasie linii kablowych nie występuje kolizja z istniejącą zielenią.

30. Ochrona konserwatorska

Planowana inwestycja zgodnie z uchwalonym miejscowym planem zagospodarowania terenu zatwierdzonym uchwałą 131/11 Rady Miasta Torunia z dnia 30 czerwca 2011 położona jest w strefie ochrony konserwatorskiej wokół zabytków innych niż archeologiczne.

Kujawsko-Pomorski
Wojewódzki Konserwator Zabytków
ul. Łazienna 8, 87-100 Toruń

Toruń, 26.05.2026 r.

WUOZ.T.WZN.ZZ.5142.41.2026.ŁG

D E C Y Z J A nr ZN/151/2026

Na podstawie art. 6 ust. 1 pkt 1) lit. g), art. 7 pkt 1) i pkt 4), art. 36 ust. 1 pkt 1), art. 89 pkt 2) ustawy z 23 lipca 2003 r. *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami* (Dz. U. z 2024 r. poz. 1292 ze zm.), art. 104 § 1 i 2 i art. 162 § 1 ustawy z 14 czerwca 1960 r. *Kodeks postępowania administracyjnego* (Dz. U. z 2025 r. poz. 469 ze zm.), § 13 ust. 1, ust. 2 pkt 1), 3), 5) Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z 2 sierpnia 2018 r. *w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków* (Dz. U. z 2021 r. poz. 81) oraz Porozumienia z dnia 05.01.2004 r. (wraz z aneksem nr 1 z 29.06.2012 r., aneksem nr 2 z 11.12.2018 r. oraz aneksem nr 3 z 05.06.2020 r.) pomiędzy Wojewodą Kujawsko-Pomorskim a Prezydentem Miasta Torunia w sprawie powierzenia prowadzenia niektórych spraw z zakresu właściwości Kujawsko-Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków Gminie Miasta Toruń (Dz. Urz. Województwa Kujawsko-Pomorskiego z 2004 r. nr 25, poz. 325);

po rozpoznaniu wniosku: Energa Operator S.A. Oddział w Toruniu (ul. Gen. Bema 128, 87-100 Toruń), reprezentowanej przez pełnomocnika Pana Jakuba Gawrońskiego – Biuro projektowe EL-TOR, Jakub Gawroński (ul. Koniuchy 8/18, 87-100 Toruń), z dnia 27.04.2026 r. (data wpływu: 12.05.2026 r.), **w sprawie:** wydania pozwolenia na prowadzenie robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków – Parku Miejskim na Bydgoskim Przedmieściu w Toruniu, na działce o nr ewid. 117/3, obręb 12 m. Toruń, gm. loco, polegających na budowie elektroenergetycznej sieci kablowej nn-0,4kV dla zasilania przedmiotowej działki

p o z w a l a m

1) Energa Operator S.A. Oddział w Toruniu, reprezentowanej przez pełnomocnika Pana Jakuba Gawrońskiego,
2) na prowadzenie robót budowlanych przy Parku Miejskim na Bydgoskim Przedmieściu w Toruniu, na działce o nr ewid. 117/3, obręb 12 m. Toruń, gm. loco – zabytku wpisanym do rejestru zabytków decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Toruniu z dnia 20.01.1997 r., nr rejestru zabytków – A/78.
3) Zakres i sposób prowadzenia wskazanych w pozwoleniu robót budowlanych:
   Planowane roboty budowlane dotyczą wykonania zasilania budynku rekreacyjnego znajdującego się w Parku Miejskim na Bydgoskim Przedmieściu. Prace polegać będą na odkopaniu istniejącej linii kablowej relacji typu YAKXS 4x240mm2: KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9135836 - KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9135837 i przecięciu w wyznaczonym miejscu oraz wprowadzeniu przelotowo do projektowanej rozdzielnicy kablowej KRSN-00/4R-NH2/F dla zasilenia obiektu rekreacyjnego. Projektowana linię kablową typu YAKXS 4x240mm2 o długości trasowej 4 m i montażowej 6 m zostanie wyprowadzona z projektowanej rozdzielnicy kablowej i połączona z wcześniej przeciętym

kablem typu YAKXS 4x240mm2 za pomocą mufy kablowej SM HSV4 95-240. Linia kablowa zostanie wykonana z zachowaniem bezpiecznych odległości od nawierzchni oraz istniejącej infrastruktury naziemnej i podziemnej. Przyłącze zostanie zakopane na głębokości 70 cm – cały zakres robót w sposób zgodny z rozwiązaniami zawartymi z dołączonym do wniosku projektem: „Budowa elektroenergetycznej sieci kablowej nn-0,4kV dla zasilania dz. 117/3 w Toruniu przy ul. Przybyszewskiego. Według B/25/083832, P/25/073214, OBI/91/2502698", opracowanym przez mgr inż. Jakuba Gawrońskiego (Biuro projektowe EL-TOR, Jakub Gawroński, ul. Koniuchy 8/18, 87-100 Toruń), Toruń, kwiecień 2025 r.

4) Postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione, a następnie pozwolenie może zostać cofnięte lub zmienione na podstawie art. 47 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.*
5) **Termin ważności pozwolenia: 31.12.2028 r.**

Jednocześnie zobowiązuje się wnioskodawcę do przestrzegania następujących warunków, które mogą zapobiec uszkodzeniu lub zniszczeniu zabytku:

1) Zawiadomienia wojewódzkiego konserwatora zabytków o terminie rozpoczęcia i zakończenia robót budowlanych;
2) Niezwłocznego zawiadomienia wojewódzkiego konserwatora zabytków o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia robót budowlanych;
3) Prace należy prowadzić z poszanowaniem substancji zabytku oraz przestrzegając współczesnych standardów wykonywania prac w zabytkowych drzewostanach. Drzewa na placu budowy i na terenie objętym bezpośrednim oddziaływaniem inwestycji powinny zostać zabezpieczone. Prace ziemne oraz inne prace wykonywane ręcznie z wykorzystaniem sprzętu mechanicznego lub urządzeń technicznych, wykonywane w obrębie korzeni, pnia lub korony drzewa lub w obrębie korzeni lub pędów krzewu, przeprowadza się w sposób najmniej szkodzący drzewom lub krzewom. W przypadku wystąpienia kolizji z systemami korzeniowymi drzew należy podjąć indywidualne rozwiązania techniczne i projektowe zapewniające ochronę elementów przyrodniczych;
4) Obowiązuje całkowity zakaz składowania na terenie parku materiałów budowalnych, materiałów rozbiórkowych, parkowania maszyn i pojazdów;
5) Teren przekształcony przez prowadzone prace należy doprowadzić do stanu sprzed przystąpienia do prac, włącznie z odtworzeniem nawierzchni trawiastych czy runa parkowego.

Uzasadnienie

Do Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Toruniu wpłynęło dnia 12.05.2026 r. zawiadomienie o przekazaniu według właściwości sprawy wraz z dokumentami z Biura Miejskiego Konserwatora Zabytków zgodnie Porozumieniem z dnia 05.01.2004 r. pomiędzy Wojewodą Kujawsko-Pomorskim a Prezydentem Miasta Torunia w sprawie powierzenia prowadzenia niektórych spraw z zakresu właściwości Kujawsko-Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków Gminie Miasta Toruń wraz z aneksami dotyczące wniosku Energa Operator S.A. Oddział w Toruniu (ul. Gen.

Bema 128, 87-100 Toruń), reprezentowanej przez pełnomocnika Pana Jakuba Gawrońskiego – Biuro projektowe EL-TOR, Jakub Gawroński (ul. Koniuchy 8/18, 87-100 Toruń), z dnia 27.04.2026 r., w sprawie wydania pozwolenia na prowadzenie robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków – Parku Miejskim na Bydgoskim Przedmieściu w Toruniu, na działce o nr ewid. 117/3, obręb 12 m. Toruń, gm. loco, polegających na budowie elektroenergetycznej sieci kablowej nn-0,4kV dla zasilania przedmiotowej działki.

Zgodnie z w/w Porozumieniem z dnia 05.01.2004 r. pomiędzy Wojewodą Kujawsko-Pomorskim a Prezydentem Miasta Torunia wraz z aneksami sprawy ochrony zabytków w zakresie wydawania pozwoleń na działania na obszarze zabytkowych form zaprojektowanej zieleni wpisanej do rejestru zabytków należą do kompetencji wojewódzkiego konserwatora zabytków.

Przedmiotowa sprawa dotyczy Parku Miejskiego na Bydgoskim Przedmieściu w Toruniu działki o nr ewid. 117/3, obręb 12 m. Toruń, gm. loco – zabytku wpisanego do rejestru zabytków decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Toruniu z dnia 20.01.1997 r. - aktualny numer rejestru zabytków – A/78, podlegającego ochronie zgodnie z art. 6 ust. 1 pkt 1 lit. g) ustawy *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami*. Formą tej ochrony jest wpis do rejestru zabytków – art. 7 pkt 1 w/w ustawy. W związku z powyższym, zgodnie z art. 36 ust. 1 pkt 1) ustawy *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami*, prowadzenie robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków wymaga pozwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków w formie decyzji administracyjnej.

Ponadto przedmiotowy obszar znajduje się w strefie ochrony konserwatorskiej wyznaczonej zapisami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu położonego na Bydgoskim Przedmieściu w Toruniu, ograniczonego ulicami: Szosa Bydgoska, Bydgoska, Danielewskiego, Rybaki oraz ujściem Portu Zimowego, linią brzegową Wisły i terenami rezerwowanymi pod zachodnią przeprawę mostową, zgodnie z uchwałą Rady Miasta Torunia nr 131/11 z dnia 30 czerwca 2011 r.

Park założony został w 1817 r., początkowo na terenie, gdzie wcześniej znajdowało się przedsiębiorstwo zajmujące się wydobyciem gliny i produkcją cegieł, stąd zwany dawniej Parkiem Cegielni (niem. Ziegelei-Park). Po wyeksploatowaniu terenu dokonano zalesienia. Dawne wyrobiska zostały zalane wodą. W 1886 r. Ziegelei-Park połączono z pobliskim Laskiem Cegielnia (niem. Ziegelei Wäldchen) w jeden park typu angielskiego. Park ostatecznie ukształtowany został w latach dwudziestych XX wieku. Park Miejski na Bydgoskim Przedmieściu w Toruniu jest najstarszym parkiem w mieście oraz jednym z najstarszych publicznych parków miejskich w Polsce.

Po przeanalizowaniu zebranego materiału dowodowego, Kujawsko-Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków pozwala na budowę elektroenergetycznej sieci kablowej nn-0,4kV dla zasilania budynku rekreacyjnego znajdującego się w Parku Miejskim na Bydgoskim Przedmieściu. Prace polegać będą na odkopaniu istniejącej linii kablowej relacji typu YAKXS 4x240mm2: KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9135836 - KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9135837 i przecięciu w wyznaczonym miejscu oraz wprowadzeniu przelotowo do projektowanej rozdzielnicy kablowej KRSN-00/4R-NH2/F dla zasilenia obiektu rekreacyjnego. Projektowana linię kablową typu YAKXS 4x240mm2 o długości trasowej 4 m

i montażowej 6 m zostanie wyprowadzona z projektowanej rozdzielnicy kablowej i połączona z wcześniej przeciętym kablem typu YAKXS 4x240mm2 za pomocą mufy kablowej SM HSV4 95-240. Linia kablowa zostanie wykonana z zachowaniem bezpiecznych odległości od nawierzchni oraz istniejącej infrastruktury naziemnej i podziemnej. Przyłącze zostanie zakopane na głębokości 70 cm. Zakres robót zostanie zrealizowany zgodnie z rozwiązaniami zawartymi z dołączonym do wniosku projektem: „Budowa elektroenergetycznej sieci kablowej nn-0,4kV dla zasilania dz. 117/3 w Toruniu przy ul. Przybyszewskiego. Według B/25/083832, P/25/073214, OBI/91/2502698", opracowanym przez mgr inż. Jakuba Gawrońskiego (Biuro projektowe EL-TOR, Jakub Gawroński, ul. Koniuchy 8/18, 87-100 Toruń), Toruń, kwiecień 2025 r. W związku z powyższym planowany zakres robót w ocenie tutejszego organu może zostać dopuszczony do realizacji, o ile będą przestrzegane wszystkie warunki niniejszego pozwolenia.

Planowane prace to roboty budowlane, specjalistyczne, których jakość gwarantują przepisy odrębne, zgodnie z § 13 ust. 3 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z 22 sierpnia 2018 r. *w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków*, odstąpiono od wskazywania warunku, że pracami może kierować i nadzór inwestorski sprawować osoby, spełniające wymagania o których mowa w art. 37 c ustawy *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami*.

Decyzja zawiera warunek, wynikający z § 13 ust. 2 pkt 1) i 3) cyt. wyżej rozporządzenia polegający na obowiązku zawiadomienia wojewódzkiego konserwatora zabytków o terminie rozpoczęcia i zakończenia robót budowlanych oraz niezwłocznego zawiadomienia wojewódzkiego konserwatora zabytków o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia robót budowlanych.

Decyzja zawiera warunek, wynikający z § 13 ust. 2 pkt 5) cyt. wyżej rozporządzenia polegający na podjęciu innych działań, które zapobiegną uszkodzeniu lub zniszczeniu zabytku tj. prace należy prowadzić z poszanowaniem substancji zabytku oraz przestrzegając współczesnych standardów wykonywania prac w zabytkowych drzewostanach. Drzewa na placu budowy i na terenie objętym bezpośrednim oddziaływaniem inwestycji powinny zostać zabezpieczone. Prace ziemne oraz inne prace wykonywane ręcznie z wykorzystaniem sprzętu mechanicznego lub urządzeń technicznych, wykonywane w obrębie korzeni, pnia lub korony drzewa lub w obrębie korzeni lub pędów krzewu, przeprowadza się w sposób najmniej szkodzący drzewom lub krzewom. W przypadku wystąpienia kolizji z systemami korzeniowymi drzew należy podjąć indywidualne rozwiązania techniczne i projektowe zapewniające ochronę elementów przyrodniczych. Obowiązuje całkowity zakaz składowania na terenie parku materiałów budowalnych, materiałów rozbiórkowych, parkowania maszyn i pojazdów. Teren przekształcony przez prowadzone prace należy doprowadzić do stanu sprzed przystąpienia do prac, włącznie z odtworzeniem nawierzchni trawiastych czy runa parkowego.

W związku z tym, że wniosek rozpatrzony został pozytywnie na podstawie dowodów przedstawionych przez stronę i są one znane stronie w całości, a organ administracji publicznej obowiązany jest do załatwienia sprawy niezwłocznie, odstąpiono od zawiadomienia o możliwości wypowiedzenia się co do zebranych przez Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Toruniu dowodów i materiałów.

Mając powyższe na uwadze, na podstawie art. 6 ust. 1 pkt 1) lit. g), art. 7 pkt 1) i 4), art. 36 ust. 1 pkt 1) ustawy *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami* orzeczono jak w rozstrzygnięciu.

Uzyskanie pozwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków na podjęcie robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków nie zwalnia z obowiązku uzyskania pozwolenia na budowę albo zgłoszenia w przypadkach określonych przepisami *Prawa budowlanego* (art. 36 ust. 8 ustawy *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami* – Dz. U. z 2025 r. poz. 418).

Pouczenie

Od decyzji niniejszej przysługuje stronie odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za moim pośrednictwem w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia (art. 127 § 1 i § 2 oraz art. 129 § 1 i § 2 Kpa). Przed upływem terminu do wniesienia odwołania strony mogą zrzec się prawa do wniesienia odwołania od niniejszej decyzji. Z dniem doręczenia Kujawsko-Pomorskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna. Zrzeczenie się prawa do wniesienia odwołania skutkuje brakiem możliwości odwołania od decyzji oraz jej zaskarżenia do wojewódzkiego sądu administracyjnego. Decyzja wydana w pierwszej instancji, od której uzasadnienia organ odstąpił z powodu uwzględnienia w całości żądania strony, jest ostateczna (art. 127 § 1a Kpa).

Przyjęto potwierdzenie dokonania opłaty skarbowej w wysokości 82,00 zł oraz 17 zł za pełnomocnictwo na rachunek bankowy nr 37 1160 2202 0000 0000 8344 0799 na podstawie ustawy z dnia 16.11.2006 r. *o opłacie skarbowej* (Dz.U. z 2025 r., poz. 1154)

Z up. Kujawsko-Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków

[pismo zostało wydane w postaci elektronicznej
i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym]

Otrzymują:

1. Energa Operator S.A. Oddział w Toruniu przez pełnomocnika Pana Jakuba Gawrońskiego, ul. Koniuchy 8/18, 87-100 Toruń)
2. WUOZ.T.WZN.ZZ – aa

Klauzula informacyjna dla klientów i interesantów
Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Toruniu

W związku z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (**dalej RODO**) oraz art. 2a Kodeksu Postępowania Administracyjnego, informuję, że:

1. Administratorem Państwa danych osobowych jest Kujawsko – Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków z siedzibą w Toruniu, przy ul. Łaziennej 8, 87 - 100 Toruń, tel. (056) 655 47 51 lub (056) 621 06 92, z którym można się także skontaktować pisząc na adres e-mail: torun@torun.wkz.gov.pl
2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym możecie się Państwo skontaktować w sprawach ochrony danych osobowych i realizacji swoich praw pod następującym adresem e-mail: iod@torun.wkz.gov.pl lub pisemnie na adres podany w pkt. 1.
3. Państwa dane osobowe są przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO, w zakresie niezbędnym do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze, wynikającego z Kodeksu Postępowania Administracyjnego oraz ustawy z dnia 23 lipca 2003 o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, w celu zapewnienia warunków prawnych, organizacyjnych i finansowych umożliwiających trwałe zachowanie zabytków oraz ich zagospodarowanie i utrzymanie; zapobieganiu zagrożeniom mogącym spowodować uszczerbek dla wartości zabytków; udaremnianiu niszczenia i niewłaściwego korzystania z zabytków; przeciwdziałaniu kradzieży, zaginięciu lub nielegalnemu wywozowi zabytków za granicę; kontroli stanu zachowania i przeznaczenia zabytków; uwzględnianiu zadań ochronnych w planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz przy kształtowaniu środowiska a także w celu finansowania prac konserwatorskich, restauratorskich i robót budowlanych przy zabytkach.
4. Dane osobowe mogą być również przetwarzane w sytuacji, gdy osoba, której dane dotyczą, wyraziła zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a lub art. 9 ust. 2 lit. a RODO. W tym przypadku podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże ich przetwarzanie jest warunkiem załatwienia spraw wnoszonych lub zlecanych Administratorowi. W pozostałych przypadkach podanie danych jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach.
5. Jeżeli Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Toruniu okaże się podmiotem niewłaściwym do rozpatrzenia otrzymanego wniosku/petycji Państwa dane zostaną przekazane do podmiotu właściwego do ich rozpatrzenia.
6. Dane będą udostępniane podmiotom i osobom trzecim w przypadku, gdy taki obowiązek wynika z przepisów prawa lub gdy będzie to konieczne do realizacji zadań/usług. W szczególności dotyczy to:
   - innych organów administracji państwowej, sądów i organy ochrony prawa – jeżeli na mocy przepisów szczególnych Administrator zobowiązany jest do przekazania im danych osobowych, bądź podmioty te uprawnione są do żądania udostępnienia takich danych.
   - stron bądź uczestników postępowań, którym na mocy przepisów prawa przysługuje wgląd w prowadzoną dokumentację;
   - dostawców usług, z których korzysta Administrator w celem zapewnienia możliwości wykonywania przez niego zadań (np. dostawcy specjalistycznego oprogramowania, usług teleinformatycznych, operatorzy pocztowi),
7. Dane osobowe będą przechowywane przez okres wymagany przepisami prawa, w tym określony przez Jednolity Rzeczowy Wykaz Akt obowiązujący u Administratora.
8. Posiadacie Państwa prawo do żądania od Administratora:
   a) dostępu do danych osobowych – w granicach art. 15 RODO,
   b) sprostowania danych osobowych – w granicach art. 16 RODO,
   c) usunięcia danych osobowych – w granicach art. 17 RODO,
   d) ograniczenia przetwarzania danych osobowych – w granicach art. 18 RODO,
   e) cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, które zostało wykonane na podstawie zgody, przed jej cofnięciem, jeżeli Administrator na tej właśnie podstawie przetwarzał Państwa dane osobowe,
   f) prawo do przenoszenia danych – w granicach art. 20 RODO.
9. Przysługuje Państwu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, w przypadku stwierdzenia naruszenia przetwarzania danych osobowych.
   Administrator nie planuje przekazywania Państwa danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej spoza Unii Europejskiej, chyba, że taki wymóg będzie wynikać z przepisów prawa lub decyzji właściwego organu.
10. Państwa dane nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust.1 i 4 RODO.

Biuro Projektowe EL-TOR
Jakub Gawroński
ul. Wyszyńskiego 4/4
87-100 Toruń
NIP 879-263-13-92
tel. 666-355-964
e-mail: biuro.eltor@wp.pl

Materiały dot. budowy sieci nn 0,4kV

Do oceny wpływu planowanych robót budowlanych na zabytek

Tytuł projektu: **Budowa elektroenergetycznej sieci kablowej nn-0,4kV dla zasilania dz. 117/3 w Toruniu przy ul. Przybyszewskiego. Według B/25/083832, P/25/073214, OBI/91/2502698.**

Lokalizacja:
Województwo: Kujawsko-pomorskie
Powiat: m. Toruń
Gmina: [046301_1] m. Toruń
Obręb ewidencyjny: [0012] Toruń
Działki: 117/3

Inwestor: **Energa – Operator SA Oddział w Toruniu, ul. Bema 128, 87-100 Toruń**

Projektant: mgr inż. Jakub Gawroński
Branża elektryczna
Nr ewid.: POM/0272/PWBE/19
Uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych oraz elektroenergetycznych

Potwierdzam zgodność wszystkich dokumentów załączonych w projekcie z oryginałami

mgr inż. Jakub Gawroński

Wojewódzki Urząd
Ochrony Zabytków w Toruniu
ul. Łazienna 8, 87-100 TORUŃ
tel. (56) 655 47 51, (56) 621 06 92
fax (56) 655 46 84
REGON 005740463 NIP 956-16-21-709

UZGODNIONO ZE STANOWISKA
KONSERWATORSKIEGO
Toruń, dnia 26.05.2026 r.
Decyzja w ZN/151/2026

Inspektor ochrony zabytków
ds. ochrony zabytków nieruchomych
mgr Łukasz Gałczowski

Toruń, kwiecień 2025

31. Opis projektu zagospodarowania terenu

Dla wykonania zasilania budynku rekreacyjnego na dz. 117/3 z obrębu 0012 m. Toruń, należy istniejącą linię kablową relacji typu YAKXS 4x120mm^2: KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9135836 - KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9135837 odkopać, przeciąć w wyznaczonym miejscu i wprowadzić przelotowo do projektowanej rozdzielnicy kablowe KRSN-00/4R-NH2/F dla zasilenia obiektu rekreacyjnego.

Projektowaną linię kablową typu YAKXS 4x120mm^2 o długości trasowej 4m i montażowej 6m należy wyprowadzić z projektowanej rozdzielnicy kablowej i połączyć z wcześniej przeciętym kablem typu YAKXS 4x120mm^2 za pomocą mufy kablowej SMHSV4 50-150.

32. Obszar oddziaływania inwestycji

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Ochrony Środowiska Zasobów Naturalnych i Leśnictwa (Dz. U Nr 52 poz. 284 §2 pkt. 8), oraz zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dn. 24.09.2022r., w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko, w tym szczegółowych kryteriów związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięć do sporządzania raportu o odziaływaniu na środowisko, przedmiotowe zamierzenie inwestycyjne nie zalicza się do inwestycji mogących znacząco oddziaływać na środowisko, pogorszyć środowisko, a zatem nie wymagają przeprowadzania postępowania w sprawie oceny oddziaływania na środowisko zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2004r.

W granicach obszaru objętego inwestycją nie występują tereny górnicze, tereny zagrożone osuwaniem się mas ziemnych, tereny wymagające określenia zasad ochrony dziedzictwa kulturowego i zabytków oraz dóbr kultury.

Nie przewiduje się zagrożeń mających wpływ na środowisko, użytkowników i otoczenie. Bezpieczeństwo przy użytkowaniu urządzeń elektroenergetycznych zapewnione będzie poprzez zastosowanie środków technicznych i organizacyjnych spółki energetycznej Energa-Operator S.A

Obszar oddziaływania inwestycji ograniczony został działkami nr:

Województwo: Kujawsko-pomorskie
Powiat: m. Toruń
Gmina: [046301_1] m. Toruń
Obręb ewidencyjny: [0012] obręb 12
Działki: 117/3

Na podstawie art. 3 pkt. 20 ustawy z dn. 7 lipca 1994r., - Prawo Budowlane (tekst jednolity Dz. U. z 2013r., poz. 1409 z późniejszymi zmianami).

33. Uwagi

- Całość prac wykonać zgodnie z projektem budowlano-wykonawczym oraz obowiązującymi przepisami budowy urządzeń energetycznych;
- przed rozpoczęciem prac uprawniony geodeta powinien potwierdzić aktualność mapy do celów projektowych oraz wytyczyć trasę projektowanej linii kablowej i w razie potrzeby powiadomić wykonawcę robót o wynikłych zmianach;
- do prac przystąpić po przygotowaniu miejsca pracy przez Energetyką Zawodową oraz stosować się do wytycznych Energa-Operator S.A dotyczących dopuszczenia do pracy na sieci;
- po wykonaniu prac należy uporządkować teren wszystkich nieruchomości i przywrócić go do stanu pierwotnego;
- zwrócić uwagę na przestrzeganie przepisów BHP przy pracach montażowych;
- zwrócić uwagę na treść uzgodnień zawartych w projekcie (z częścią rysunkową projektu integralnie jest związana część opisowa);
- wszelkie nieścisłości i zmiany wynikłe na etapie budowy, należy na bieżąco konsultować z projektantem;
- zastosowany osprzęt oraz materiały muszą być zgodne z obowiązującymi standardami Energa-Operator S.A.;
- w przypadku wynikłych ewentualnych zmian na budowie, należy je każdorazowo skonsultować z inwestorem oraz wykonać stosowną dokumentację powykonawczą;
- po wykonaniu zakresu prac przedstawionych w projekcie należy zinwentaryzować geodezyjnie kable i pozostałe elementy sieci energetycznej
- wykonać niezbędne oględziny, sprawdzić poprawność zamontowania kabli i przewodów, sprawdzić poprawność zamontowania i sprawność rozłączników, wykonać pomiary, izolacji kabli, rezystancji uziemień, a także wykonać pomiar skuteczności systemu TN-c i dostarczy protokół pomiaru,
- wykonane prace należy zgłosić do odbioru przez inwestora.

34. Zestawienia montażowe

ZESTAWIENIE MONTAŻOWE

Lp	Odcinek od.....do	Długość wykopu	Folia niebieska (grubość 0,5mm; szerokość 30cm)	Kabel typu	Tabliczki informacyjne na kabel	Opaski kablowe	Rury ochronne		Układanie kabla			Złącza	Wyposażenie złącz kablowych/słupów							Uziemienie				
				YAKXS 4x120mm2			SRS ϕ 110	Uszczeniacz rury SRS110 – QSR 110G	W ziemi w rurze	W ziemi	W złączu / mufie/ na słupie	KRSN-00/4R-NH2/F z wyposażeniem + keramzyt	Tabliczka z numerem proj. szafki pomiarowej/ rozdzielnicy kablowej	zwora WTZ-2	WT-1/gF 32A	Palczatka termokurczliwa AK4 <35-150>	Mufa kablowa SMHSV4 50-150	Zamek MASTER KEY	Uchwyty do kabla w złączu montowane do fundamentu	uziom pionowy ϕ 16mm/ 1,5m	Uchwyt krzyżowy bednarka/pręt	Grot utwardzalny GT 16	Głowica utwardzalna do pogrążania uziomów	Płaskownik FeZn 25x4
1	wpinka w istn. linię kablową relacji: KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9135836 ÷ KRSN-00/4R-NH2/F nr Z9135837	6	6	8	2	4	6	2	6	0	2	1	1	6	3	2	1	1	2	4	1	1	1	5
RAZEM		**6**	**6**	**8**	**2**	**4**	**6**	**2**	**6**	**0**	**2**	**1**	**1**	**6**	**3**	**2**	**1**	**1**	**2**	**4**	**1**	**1**	**1**	**5**
JM.		m	m	m	szt.	szt.	m	szt.	m	m	m	kpl.	szt.	szt.	szt.	szt.	szt.	szt.	szt.	szt.	szt.	szt.	szt.	szt.	m

35. Projekt zagospodarowania terenu

Biuro Geodezji
PANGEA
Wojciech Nagórski
Lulkowo, ul. Rubinowa 6, 87-148 Łysomice
tel. 669 58 19 18 NIP 9562180199

Województwo: [04], kujawsko - pomorskie
Powiat: [0463], m.Toruń
Jednostka ewidencyjna: [046301_1], Toruń
Obręb: [0012]
Działka: 117/3

MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH
SKALA 1:500

Układ odniesienia: PL-ETRF89 , układ wsp. płaskich: PL-2000 strefa 6 (18°), układ wys.: PL-EVRF2007-NH

Sekcje mapy: 6.191.25.24.4.4; 6.191.25.25.3.3; 6.191.25.25.3.1; 6.191.25.24.4.2
WGiK.6640.642.2026
Mapę wykonano na podstawie pomiaru z dnia 29.04.2026r.
Służebności gruntowych nie badano.
Nie wyklucza się istnienia oraz braku urządzeń podziemnych w zakresie pomiaru, dla których nie było informacji branżowych i nie zostały odnalezione w terenie lub nie zostały usunięte z bazy danych GESUT w czasie inwentaryzacji geodezyjnej.

Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.
Niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawiera operat techniczny wpisany do ewidencji materiałów PODGiK w Urzędzie Miasta w Toruniu.
Pozytywny protokół weryfikacji dla pracy geodezyjnej o identyfikatorze WGiK.6640.642.2026_22568 sporządzono w dniu: 30.04.2026r.

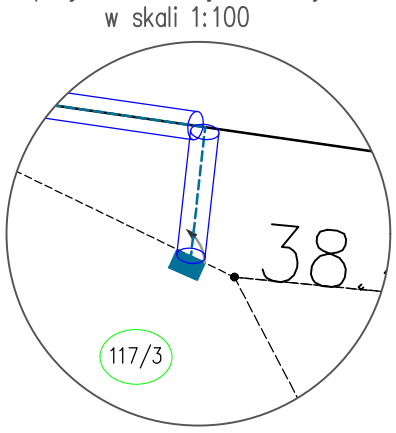
Geodeta Uprawniony
mgr inż. Wojciech Nagórski
upr. nr 24491

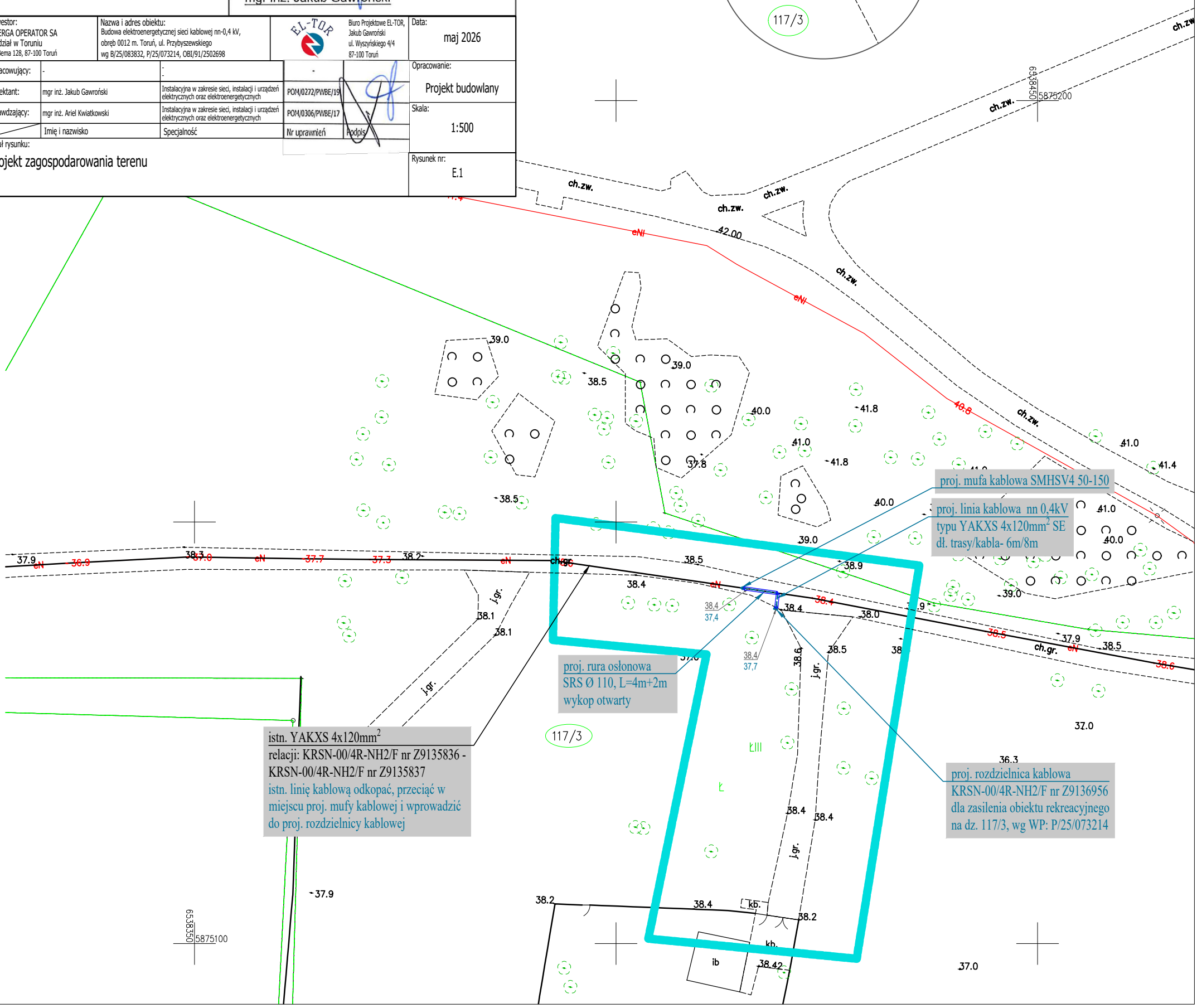
Potwierdzam mapę za zgodność z oryginałem mapy do celów projektowych.

mgr inż. Jakub Gawroński

Inwestor: ENERGA OPERATOR SA Oddział w Toruniu ul. Bema 128, 87-100 Toruń	Nazwa i adres obiektu: Budowa elektroenergetycznej sieci kablowej nn-0,4 kV, obręb 0012 m. Toruń, ul. Przybyszewskiego wg B/25/083832, P/25/073214, OBI/91/2502698		EL-TOR Biuro Projektowe EL-TOR, Jakub Gawroński ul. Wyszyńskiego 4/4 87-100 Toruń		Data: maj 2026
Opracowujący:	-	-	-		Opracowanie: Projekt budowlany
Projektant:	mgr inż. Jakub Gawroński	Instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych oraz elektroenergetycznych	POM/0272/PWBE/19		Skala: 1:500
Sprawdzający:	mgr inż. Ariel Kwiatkowski	Instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych oraz elektroenergetycznych	POM/0306/PWBE/17		
	Imię i nazwisko	Specjalność	Nr uprawnień	Podpis	
Tytuł rysunku: Projekt zagospodarowania terenu					Rysunek nr: E.1

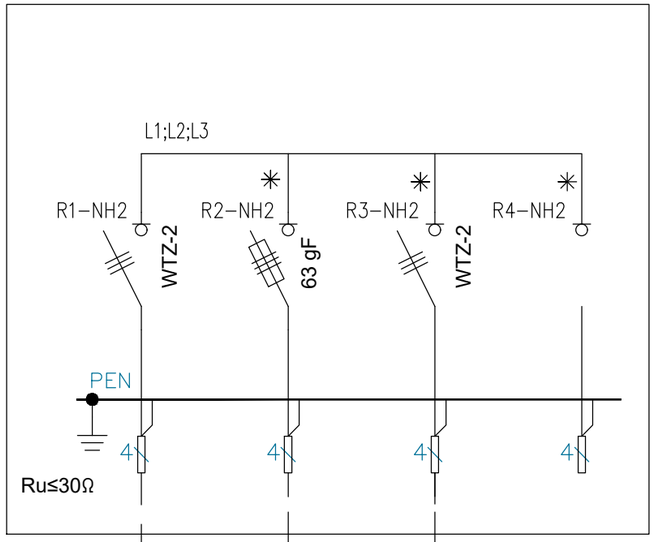
Uszczegółowienie posadowienia proj. rozdzielnicy kablowej w skali 1:100





36. Schematy jednokreskowe

istn. KRSN-00/4R-NH2/F
nr Z9135836



YAKY 4x 150mm²
L=10m

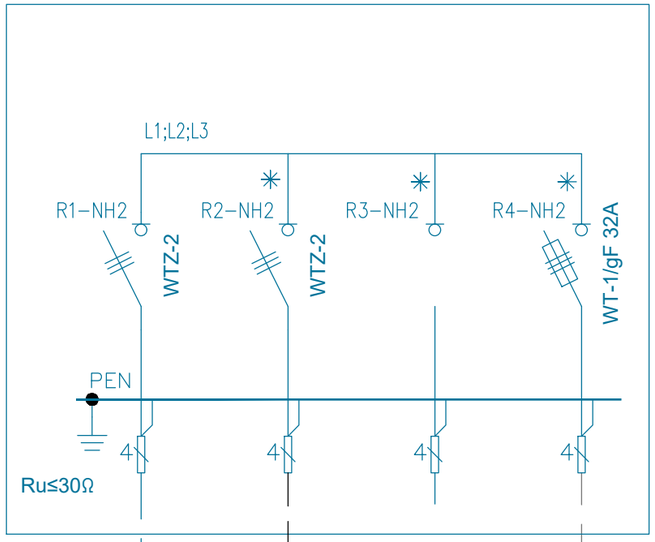
ZK1-09615
Przybyszewskiego
dz. 66

YAKXS 4x 240mm²
L=440m

istn. Schronisko dla zwierząt
[NN1-1822-05]
istn. 3x WT-1/gF 125A

[STA1-1822]
Hala
Powystawowa
400kVA

proj. KRSN-00/4R-NH2/F
nr Z9136956
wg B/25/083832, P/25/073214



WLZ
kier. dz. 117/3
Moc przyłączeniowa: 4kW

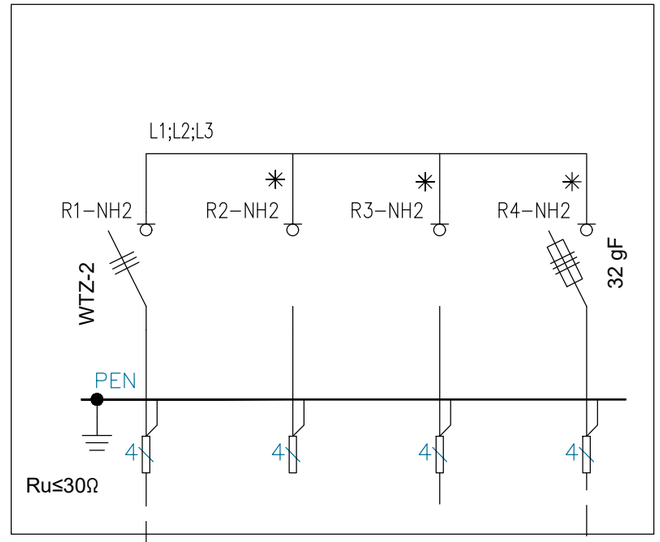
proj. YAKXS 4x120
dł. trasy/kabla- 6m/8m

YAKXS 4x 120mm²
L=333m

proj. mufa kablowa
SMHSV4 50-150

YAKXS 4x 120mm²
L=215m

istn. KRSN-00/4R-NH2/F
nr Z9135837



WLZ
kier. dz. 117/2

Inwestor: ENERGA OPERATOR SA Oddział w Toruniu ul. Bema 128, 87-100 Toruń	Nazwa i adres obiektu: Budowa przyłącza kablowego nn-0,4 kV, dla zasilania dz. 117/3 obręb 0012 m. Toruń, ul. Przybyszewskiego wg B/25/083832, P/25/073214, OBI/91/2502698	EL-TOR	Biuro Projektowe EL-TOR, Jakub Gawroński ul. Wyszyńskiego 4/4 87-100 Toruń
Opracowujący:	-	-	
Projektant:	mgr inż. Jakub Gawroński	Instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych oraz elektroenergetycznych	POM/0272/PWBE/19
Sprawdzający:	-	-	-
	Imię i nazwisko	Specjalność	Nr uprawnień

Podpis

Tytuł rysunku:
Schemat elektryczny

Data: maj 2026

Opracowanie: Projekt budowlany

Skala: -

Rysunek nr: E.2

37. Inne rysunki

Miejsce wykonania wpinki w istn. linię kablową i posadowienia proj. KRSN



38. Informacja BIOZ

OBIEKT:

Budowa elektroenergetycznej sieci nn-0,4kV dla zasilania dz. 117/3 w Toruniu przy ul. Stanisława Przybyszewskiego

INWESTOR:

Energa Operator SA, Oddział w Toruniu,
ul. Bema 128,
87-100 Toruń

DANE BIURA PROJEKTOWEGO:

Biuro Projektowe EL-TOR, Jakub Gawroński
ul. Wyszyńskiego 4/4
87-100 Toruń

PROJEKTANT:

mgr inż. Jakub Gawroński
Nr upr. POM/0272/PWBE/19

Maj 2026

W związku z planowaną inwestycją kierownik robót winien sporządzić lub zapewnić sporządzenie planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia na podstawie niniejszej informacji do planu BIOZ

- **Zakres robót oraz kolejność realizacji**

  - Posadowienie proj. KRSN
  - Odkopanie, przecięcie i wprowadzenie do proj. KRSN istn. linii kablowej nn
  - Podpięcie kabli i bednarki w szafce pomiarowej
  - Wykonie pomiarów sprawdzających

- **Wykaz istniejących obiektów i urządzeń budowlanych**

  - Kabel elektroenergetyczny

- **Elementy zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi**

  - Kabel elektroenergetyczny

1. Przewidywane zagrożenia występujące podczas realizacji zadania

Lp	Rodzaj	Środki zapobiegające zagrożeniu
1	Porażenie prądem elektrycznym	•Urządzenia, przy których będą wykonywane prace powinny być wyłączone z ruchu, pozbawione czynników stwarzających zagrożenie i skutecznie zabezpieczone przed ich przypadkowym uruchomieniem oraz oznakowane. •Prace w pobliżu napięcie powinny być wykonywane przy użyciu środków ochronnych odpowiednich do występujących warunków pracy. •Prace pod napięciem należy wykonywać w oparciu o technologię pracy i przy zastosowaniu właściwych narzędzi i środków ochronnych.
2	Upadek z wysokości	Prace poza stałymi pomostami roboczymi na wysokości powyżej 2 m od poziomu terenu (posadzki) mogą być prowadzone przy zastosowaniu odpowiednich środków technicznych np. rusztowania, pomosty, podnośnik, słupołazy oraz właściwych dla danego rodzaju pracy narzędzi i sprzętu ochrony indywidualnej.
3	Otarcie, uderzenie, przygniecenie słupem	•Przed przystąpieniem do prac należy dokonać dokładnych oględzin urządzeń (np. stan techniczny słupa), na których będą wykonywane prace. •Zabezpieczyć konstrukcję, gdy jest niestabilna. •Należy stosować hełmy ochronne.
4	Przedmioty spadające na ziemię podczas prac na wysokości	•Przed przystąpieniem do prac należy dokonać dokładnych oględzin urządzeń, na których będą wykonywane prace. •Prace polegające na podawaniu i odbieraniu narzędzi i materiałów przy pracach na wysokości mogą odbywać się tylko przy pomocy linki transportowej. •Należy stosować hełmy ochronne i rękawice.
5	Wykopy	•Należy zabezpieczyć wykopy przed osunięciem się ziemi podczas prac. •Oznaczyć trasę wykopów. •Zastosować tabliczki ostrzegawcze.
6	Napotkanie podczas robót na nie zinwentaryzowane urządzenia	Przed przystąpieniem do robót ziemnych należy rozpoznać i oznaczyć uzbrojenie podziemne w szczególności sieci elektroenergetyczne, telekomunikacyjne, wodociągowe, gazowe i inne.
7	Prace spawalnicze (poparzenia)	Prace powinny odbywać się z zastosowaniem właściwego sprzętu ochrony osobistej (osłona na oczy i rękawice ognioodporne) oraz w miejscach uniemożliwiającym powstanie pożaru.
8	Roboty wykonywane przy użyciu dźwigu w pobliżu przewodów elektroenergetycznych w odległości mniejszej niż 5m dla linii 15kV oraz w odległości mniejszej niż 3m dla linii do 1kV	Prace w odległościach mniejszych niż określone mogą odbywać się przy zachowaniu warunków: a) Wyłączenia urządzenia elektroenergetycznego spod napięcia i jego skutecznego uziemienia w taki sposób, aby było ono widoczne z pozycji pracy obsługującego urządzenie dźwigowe; b) Nie wyłączenia urządzenia elektroenergetycznego spod napięcia, jeżeli zostaną określone inne środki techniczne i organizacyjne zapewniające bezpieczną pracę urządzenia dźwigowego.

Lp	Rodzaj	Środki zapobiegające zagrożeniu
9	Prace z zastosowaniem sprzętu udarowego (wibracje)	Należy stosować odpowiednie rękawice tłumiące drgania , okulary ochronne, ochronniki słuchu oraz przestrzegać instrukcji BHP sporządzonej dla danego urządzenia.
10	Przebywanie osób postronnych w miejscu lub w pobliżu miejsca pracy	•Urządzenia i instalacje elektroenergetyczne stwarzające zagrożenie dla zdrowia i życia ludzkiego należy zabezpieczyć przed dostępem osób nieupoważnionych. •Miejsce pracy powinno być właściwie przygotowane, oznaczone i zabezpieczone w sposób zapewniający bezpieczne wykonanie pracy.
11	Hałas	Należy stosować odpowiedni sprzęt ochrony osobistej (np. stopery do uszu lub słuchawki ograniczające hałas).
12	Wyładowanie atmosferyczne	Zabrania się wykonywania jakichkolwiek prac na urządzeniach elektroenergetycznych i w ich pobliżu podczas burzy.

2. Sposób instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji zadania

Prace należy wykonać zgodnie z odpowiednią technologią PPN lub innej uzgodnionej z RDR ENERGA OPERATOR SA. Przed przystąpieniem do prac należy przeprowadzić instruktaż pracowników.

3. Środki techniczne i organizacyjne zapobiegające niebezpieczeństwom wynikającym z realizacji zadania w strefie zagrożenia zdrowia lub ich sąsiedztwie, zapewniające bezpieczną i sprawną komunikację w przypadku wystąpienia zagrożenia

- teren robót należy wygrodzić folią koloru biało- czerwonego, zawieszoną na wysokości min. 0,6-0,8 m nad poziomem terenu,
- robót nie wykonywać po zapadnięciu zmroku lub złej widoczności,
- pomiary elektryczne wykonywać w dwie osoby, w tym jedna z uprawnieniami do wykonywania pomiarów,
- bezpieczną i sprawną komunikację zapewniają drogi, na których będą wykonywane,
- po zakończeniu robót, wygrabić teren i doprowadzić go do stanu pierwotnego.

4. Uwagi końcowe

- całość prac należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami,
- przed zamierzonym terminem rozpoczęcia robót budowlanych wykonawca jest zobowiązany zgłosić ten fakt do właściwych urzędów i gestorów sieci,
- przy wykonaniu robót budowlanych bezwzględnie przestrzegać wszystkich uwag i zaleceń podanych w uzgodnieniach oraz oświadczeniach właścicieli gruntów, po ułożeniu, a przed zasypaniem kable ulegają etapowemu odbiorowi przez pracowników ENERGA-OPERATOR SA. Numery robocze oraz nazwy poszczególnych elementów uzgodnić przed odbiorem z Rejonem Dystrybucji. Do odbioru końcowego wykonawca winien przedstawić protokoły badań i pomiarów oraz dokumentację powykonawczą.

mgr inż. Jakub Gawroński